KENWOOD

TELEVISOR CON RECEPTOR DVD

XXV-05V

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

25th Anniversary

© B64-3083-00/00 (EV)

Indice

Antes de usar 4

Acerca de los discos 6

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA 7

Aperturar/Cierre del monitor e interruptor de encendido 8

Extracción/Colocación del panel de protección 9

Funcionamiento básico del XXV-05V 10

Funciones básicas del mando a distancia 12

Cambio a visualización pequeña 14

Cambio de modo de pantalla 15

Control con DVD Video, DVD Audio o Vídeo CD Reproducción 16
- Visualización de la pantalla de reproducción de DVD/VCD
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de DVD-V/DVD-A/VCD
- Menú de disco DVD
- Control de zoom VCD
- Visualización de información
- Búsqueda directa

Control de TV 22
- Visualización de la pantalla de imagen de TV
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de TV
- Visualización de la pantalla de menú de TV
- Modo de búsqueda
- Memoria automática
- Memoria manual
- Selección de preajustes
- Ajuste del nombre de emisora

Control de sintonizador 26
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de sintonizador
- Visualización de la pantalla de menú de sintonizador
- Modo de búsqueda
- Memoria automática
- Memoria manual
- Selección de preajustes
- Búsqueda directa
- Información de tráfico
- Busque el tipo de programa
- Texto de radio

Control de reproducción de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos 32
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos
- Visualización de la pantalla de menú de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos
- Ajuste de nombre de disco
- Seleccione carpeta (durante la reproducción de MP3/WMA)
- Visualización de ID3/WMA TAG (durante la reproducción de MP3/WMA)
- Selección de discos (durante la reproducción en el cambiador de discos)
- Búsqueda directa

Silenciamiento para el teléfono 39
- Silenciamiento para el teléfono

Control de sintonizador DAB 40
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de sintonizador DAB
- Visualización de la pantalla de menú de sintonizador DAB
- Modo de búsqueda
- Memoria automática de conjunto
- Memoria de preajuste de servicios
- Selección de servicios
- Filtro de idiomas
- Busque el tipo de programa
- Información DAB
- Anuncio DAB

Introducción de caracteres 46
- Uso de la pantalla de introducción de caracteres

Selección de fuente 47
- Visualización de la pantalla de control
- Visualización de la pantalla de selección de fuente

Ajuste de la posición y calidad de visualización del monitor 48
- Visualización de la pantalla de control de pantalla
- Visualización de la pantalla de control de ángulo

Menú de configuración

Menú de configuración 49
- Visualización de la pantalla de control
- Visualización de la pantalla de menú de configuración

Configuración de audio 50
- Visualización de la pantalla de configuración de tipo de automóvil
- Visualización de la pantalla de configuración de altavoces
- Visualización de la pantalla de nivel de canales
- Configuración de altavoces
- Nivel de canales
- Configuración DTA
- Configuración de red de divisor de frecuencias
- Memoria de configuración de altavoces

Configuración de DVD 56
- Visualización de la pantalla DVD SETUP 1
- Visualización de la pantalla DVD SETUP 2
- Visualización de la pantalla DVD SETUP 3
- Configuración de idioma
- Configuración de nivel paterno

Configuración de sistema 60
- Visualización de la pantalla de sistema 1
- Visualización de la pantalla de sistema 2

Interfaz AV 62
- Visualización de la pantalla AV I/F 1
- Visualización de la pantalla AV I/F 2

Interfaz de usuario 64
- Visualización de la pantalla usuario I/F 1
- Visualización de la pantalla usuario I/F 2
- Visualización de la pantalla usuario I/F 3
- Ajuste del panel de contacto (toque)
- Reloj
- Configuración de códigos de seguridad

Configuración de TV 70
- Visualización de configuración de área de TV1
- Visualización de configuración de área de TV2

Configuración de RDS 71
- Visualización de la pantalla de configuración 1 de RDS
- Visualización de la pantalla de configuración 2 de RDS

Configuración de DAB 72
- Visualización de la pantalla de configuración de DAB
- Selección de noticias

Sensor 74
- Visualización de la pantalla de caja de sensor

Control AMP 75
- Visualización de la pantalla de control AMP

Menú de efectos de sonido

Menú de efectos de sonido 76
- Visualización de la pantalla de control
- Visualización de la pantalla de menú de efectos de sonido

Control de audio 77
- Visualización de la pantalla de control de audio

SFC 78
- Visualización de la pantalla SFC
- Ajuste de SFC

Ecualizador 80
- Visualización de la pantalla de ecualizador
- Ecualizador paramétrico

Posición 82
- Visualización de la pantalla de posición
- Control exacto de posición

Control de zona 84
- Visualización de la pantalla de control de zona

Antes de la instalación 86

Conexiòn 88

Instalación 92

Glosario 96

Guia sobre localización de averias 97

Especificaciones 102

Antes de usar

⚠ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que la unidad está firmemente instalada. De lo contrario, podría salir despedida con fuerza durante un choque u otras sacudidas.
- Cuando extienda los cables del encendido, de la batería o de masa, asegúrese de utilizar cables para automóviles u otros cables que tengan un área de 0,75mm² (AWG18) o más, para evitar el deterioro del cable y daños en su revestimiento.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si nota que la unidad emite humos u olores extraños, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte con su distribuidor Kenwood.
- Si se daña o rompe la LCD debido a un golpe, no Toque nunca el fluido de cristal líquido contenido en su interior. El fluido de cristal líquido podría ser perjudicial e incluso fatal para su salud. Si el fluido de cristal líquido entrara en contacto con su cuerpo o vestimenta, lave inmediatamente con agua y jabón.

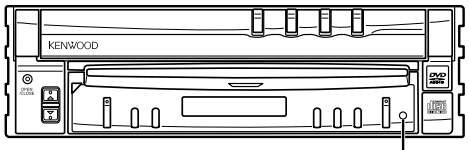
⚠PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- No es posible ver imágenes de vídeo mientras el vehículo está en movimiento. Con el fin de disfrutar de imágenes de vídeo/televisor, encuentre un lugar seguro para aparcar y ponga el freno de mano.

NOTA

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Si le parece que su unidad no está funcionando satisfactoriamente, primero pruebe pulsando el botón de reposición. Si con esto no consigue corregir el problema, consulte con su concesionario Kenwood.



Botón de reposición

Brillo de la pantalla en bajas temperaturas

Cuando la temperatura de la unidad decae, como durante el invierno, la pantalla del panel de cristal líquido se volverá más oscuro de lo normal. El brillo normal volverá después de utilizar el monitor por algún tiempo.

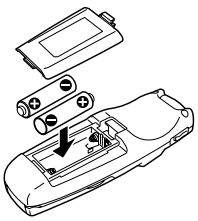
Unidades de audio que pueden controlarse con el receptor XXV-05V (a partir de enero de 2005):

KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CPS85, KDC-C719, KDC-C717, KDC-C715, KDC-C669, KDC-C667, KDC-C665, KDC-C469, KDC-C465, KDC-D301, KMD-D401, KTC-9090DAB, KDV-C820, KDC-C719MP, KCA-HF521, KPA-SS100, KPA-CP100 (Ajuste el interruptor "O-N" a la posición "N", si la unidad cuenta con él.)

Unidades de navegación que pueden controlarse con el receptor XXV-05V (a partir de enero de 2005):

KNA-DV3200, KNA-DV2200

Carga y cambio de la pila



1. Use dos pilas "AAA".
   Deslice la tapa presionándola hacia abajo como se muestra en la ilustración.
2. Ingrese las pilas con los polos ⊕ y ⊖ en la posición correcta siguiendo las indicaciones que aparecen dentro del compartimiento.

⚠ADVERTENCIA

Almacene las pilas nuevas fuera del alcance de los niños.

Vea inmediatamente a su médico si una pila es ingerida accidentalmente.

⚠ No deje el mando en sitios con mucho calor como, por ejemplo el salpicadero.

- A Las baterías provistas con esta unidad están destinadas a la verificación del funcionamiento, por lo que la vida útil de éstas puede ser corta.
- A Cuando la distancia de eficacia de control del control remoto se vuelva corta, reemplace las dos pilas por pilas nuevas.

Limpieza del panel y del monitor

Cuando el panel del operador y los paneles del monitor estén sucios, límpielos utilizando un trapo suave (como los trapos recubiertos de silicio que se encuentran disponibles en el comercio). Cuando estos estén demasiado sucios, límpielos utilizando primero un trapo humedecido con un detergente neutro, y luego retire el detergente utilizando un trapo seco. No utilice un trapo áspero ni un químico volátil (como por ejemplo alcohol). Si se utilizan estos, la superficie del panel puede rayarse o las letras impresas se pueden borrar.

Limpieza de la ranura de disco

Como el polvo tiende a acumularse en la ranura de disco, limpie de vez en cuando. Recuerde que sus discos compactos podrían rayarse si los pone en una ranura de disco donde haya polvo acumulado.

Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente de la reproductora de disco. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de los discos compactos. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

La marca del producto láser

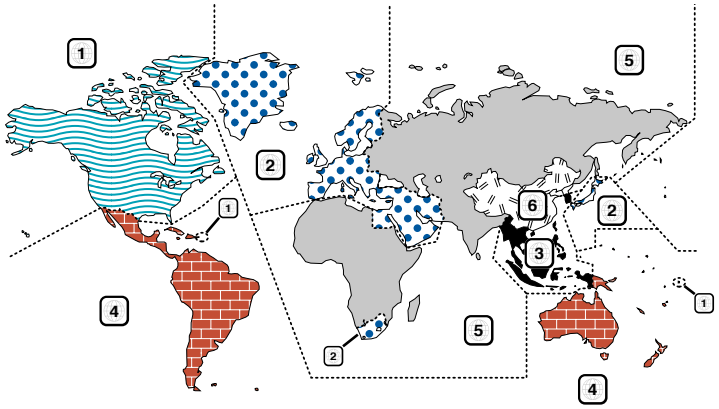
CLASS 1
LASER PRODUCT

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de classe1.

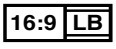
Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores DVD se les da un código de región según el país o área en el que se comercializan.



Discos que no pueden reproducirse

Icono	Descripción
	Indica el código de región donde va a ser reproducido el disco.
	Número de idiomas de voz grabados con la función de audio. El número en el icono indica el número de idiomas de voz. (Máximo de 8 idiomas)
	Número de idiomas de subtítulos grabados con la función de subtítulos. El número en el icono indica el número de idiomas de subtítulos. (Máximo de 32 idiomas)
	Número de ángulos proporcionado por la función de ángulos. El número en el icono indica el número de ángulos. (Máximo de 9 ángulos)
	Los formatos que pueden ser seleccionados. "LB" significa buzón y "PS" panorámica/exploración. En el ejemplo de la izquierda, el vídeo 16:9 se puede convertir en vídeo tipo buzón.

Discos que no pueden reproducirse

Este reproductor no puede reproducir los discos siguientes.

- Discos DVD-ROM/DVD-RAM
- Discos HQ-VCD
- Discos CDV (sólo puede reproducirse la parte de audio)
- Discos CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (sólo puede reproducirse la parte de audio)
- Discos Photo CD

Además, no pueden reproducirse discos DVD-R/RW y DVD+R/RW si no se han grabado en el formato DVD-Video o DVD-Audio.

Restricciones debidas a diferencias entre discos

Algunos discos DVD y VCD sólo pueden reproducirse en ciertos modos de reproducción según las intenciones de los productores de los programas. Como este reproductor reproduce discos según sus intenciones, algunas de las funciones tal vez no funcionen como usted quiera. Asegúrese de leer las instrucciones suministradas con cada disco. Cuando se visualice una icono de inhibición en la pantalla del televisor conectado al reproductor, esto indicará que el disco que está siendo reproducido se encuentra bajo restricciones como se ha descrito arriba.

Las ilustraciones de la Pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Explicación de los iconos utilizados en este manual

Indica el funcionamiento de llave del receptor.

Indica el botón que debe pulsar.

Indica el funcionamiento de tecla o joystick del mando a distancia.

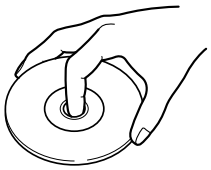
Se indica el valor inicial de cada una de las configuraciones.

Ofrece información adicional o consejos sobre el funcionamiento.

Acerca de los discos

Manipulación de los discos

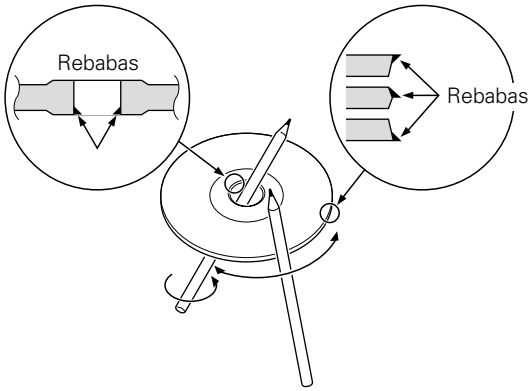
- No toque la superficie de grabación de los discos.



- Los discos CD-R/RW, DVD-R/RW, y DVD+R/RW son más propensos a daños que un CD normal de música. Utilice un CD-R/RW, DVD-R/RW, o DVD+R/RW después de leer atentamente las precauciones indicadas en el embalaje, etc.
- No pegue cinta adhesiva, etc., en el disco. Además, no utilice discos que tengan cinta adhesiva pegada en ellos.

Cuando utilice un disco nuevo

Si el orificio central del disco o el borde exterior del mismo tienen rebabas, quítelas con un bolígrafo, etc., antes de utilizar el disco.

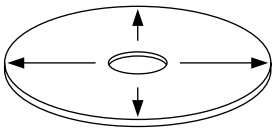


Accesorios de discos

No utilice accesorios de tipo disco.

Limpieza de los discos

Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.

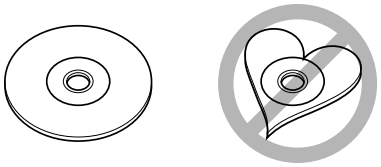


Extracción de discos

Cuando extraiga discos de esta unidad, retírelos en sentido horizontal.

Discos que no pueden utilizarse

- Los discos que no sean redondos no pueden utilizarse.



- Los discos coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios no pueden utilizarse.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con .
  Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.
- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.)

Almacenamiento de los discos

- No los coloque expuestos a la luz solar directa (Sobre el asiento o el tablero de instrumentos etc.) ni donde la temperatura sea alta.
- Guarde los discos en sus estuches.

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA

Esta unidad puede reproducir MP3 (MPEG1, 2 Audio Layer 3)/WMA. Tenga en cuenta, sin embargo, que los medios de grabación MP3/WMA y los formatos aceptables están limitados. Al escribir los MP3/WMA, preste atención a las siguientes restricciones.

Medios aceptables

Los medios de grabación MP3/WMA aceptables para esta unidad son CD-ROM, CD-R, y CD-RW. Cuando utilice discos CD-RW, realice un formateo completo, no formateo rápido para evitar posibles fallos de funcionamiento.

Formatos de medio aceptables

Los formatos siguientes están disponibles para los medios utilizados en esta unidad. El máximo número de caracteres utilizado para nombre de fichero incluyendo el delimitador (".") y extensión de tres caracteres está indicada entre paréntesis.

- ISO 9660 Level 1 (12 caracteres)
- ISO 9660 Level 2 (31 caracteres)
- Joliet (64 caracteres)
- Romeo (128 caracteres)

Se pueden visualizar hasta 170 caracteres en el formato de nombre de fichero largo. Para conseguir una lista de los caracteres disponibles, consulte el manual de instrucciones del software escrito y la sección Introducción de nombres de ficheros y de carpetas a continuación. Los medios reproducibles en esta unidad tienen las siguientes limitaciones:

- Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
- Cantidad máxima de ficheros por carpeta: 255
- Cantidad máxima de caracteres por nombre de carpeta: 64
- Cantidad máxima de carpetas: 100

Los MP3/WMA escritos en formatos diferentes a los mencionados anteriormente pueden no ser reproducidos en forma exitosa y puede que sus nombres de ficheros o nombres de carpetas no se visualicen apropiadamente.

Ajustes para su codificador de MP3/WMA y quemador de CD

Realice el siguiente ajuste al comprimir datos de audio en datos MP3/WMA con el codificador MP3/WMA.

- Velocidad de bit de transferencia: MP3: 32 —320 kbps
  WMA: 48 —192 kbps
- Frecuencia de muestreo: MP3: 32, 44.1, 48 kHz
  WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Cuando utilice su quemador de CD para grabar MP3/WMA hasta la capacidad máxima de disco, deshabilite la escritura adicional. Para grabar en un disco vacío hasta la capacidad máxima de una vez, marque Disco Completo.

Es posible que la reproducción no sea la adecuada cuando se esté utilizando una parte de las funciones de Windows Media Player 9 o superior.

Introducción de etiqueta de identificación ID3

La etiqueta visible ID3 es ID3 versión 1.x.

Para conocer el código de caracteres, consulte la lista de códigos.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			⬒	°	Ā	Đ	à	ď
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Ă	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Ą	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ă	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ą	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Ă	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			♪	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ę	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	ü
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			®	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			⊗	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	■			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Introducción de nombres de ficheros y carpetas

Los caracteres de la lista de códigos son los únicos nombres de archivo y carpeta que pueden introducirse y visualizarse. Si introduce algún otro caracter, los nombres de ficheros y carpetas no se visualizarán correctamente. Puede que tampoco se visualicen correctamente según sea el quemador de CD utilizado.

La unidad reconoce y reproduce sólo aquellos MP3/WMA que tienen la extensión MP3/WMA (.MP3/.WMA).

Un archivo cuyo nombre se escriba con caracteres que no aparezcan en la lista de códigos, podría no reproducirse correctamente.

Escritura de ficheros dentro de un medio

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3/WMA, la unidad verifica todos los datos en el medio. Si el medio contiene muchas carpetas o no contiene ficheros MP3/WMA, por consiguiente, le tomará a la unidad un largo tiempo antes de empezar a reproducir MP3/WMA.

Además, puede que transcurra algo de tiempo para que la unidad se mueva al siguiente archivo MP3/WMA o puede que no se realice correctamente una Búsqueda de archivo o una Búsqueda de carpeta.

La carga de tales medios puede ocasiownar fuertes ruidos que dañen los altavoces.

- No intente reproducir un medio que no contenga ficheros MP3/WMA con la extensión MP3/WMA.
  La unidad confunde los ficheros que no sean MP3/WMA para datos MP3/WMA mientras tengan la extensión MP3/WMA.
- No intente reproducir un medio que no contenga MP3/WMA.

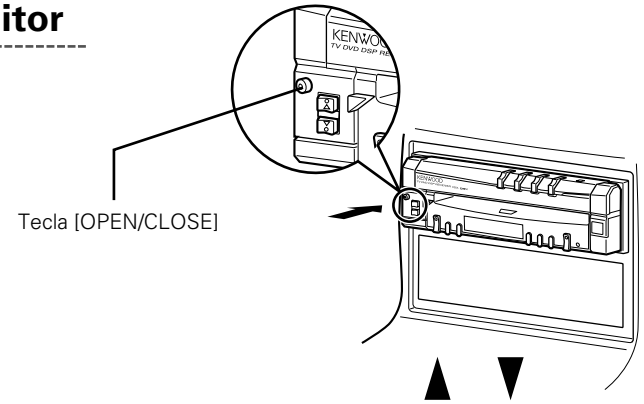
Orden de reproducción de MP3/WMA

Cuando se seleccionan para reproducción, Búsqueda de carpeta, Búsqueda de archivo o para Selección de carpeta, el acceso a los archivos y carpetas se realiza en el orden en que fueron escritos con el editor de CD.

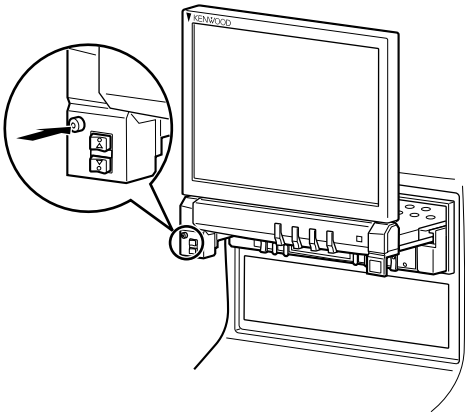
Debido a esto, el orden en el cual se espera que sean reproducidos puede que no coincida con el orden en el cual se están reproduciendo actualmente. Usted puede seleccionar el orden en el cual los MP3/WMA se van a reproducir escribiéndolos en un medio tal como CD-R con sus nombres de fichero comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99", dependiendo de su quemador de CD.

Aperturar/Cierre del monitor e interruptor de encendido

Apertura del monitor

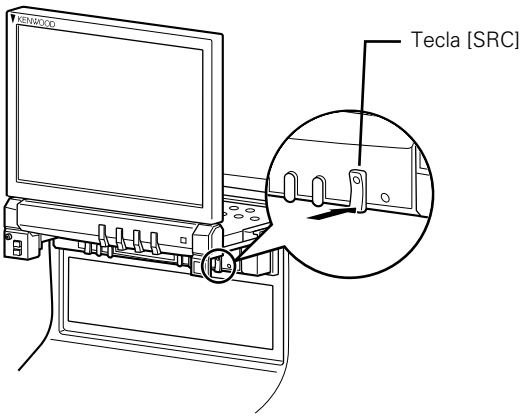


Cierre el monitor



Encienda la unidad con el interruptor de encendido

Mantenga pulsado el botón [SRC] durante más de un segundo para apagarla.

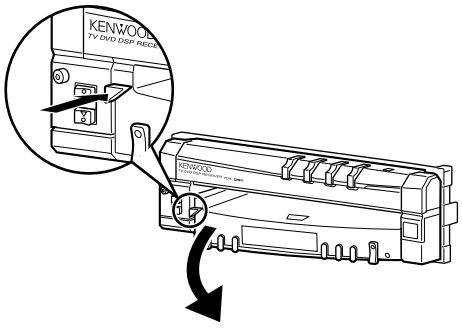


- No toque los componentes móviles cuando abra o cierre el monitor. De lo contrario, podría sufrir daños.
- No intente abrir ni cerrar el monitor con la mano.

- Es posible abrir o cerrar automáticamente el monitor cuando arranque o apague el motor con la llave de ignición (véase la página 48).
- Si el movimiento del monitor es detenido por la palanca de cambios o cualquier otro obstáculo al abrir el monitor, el movimiento será cancelado por la función de seguridad. Si un obstáculo es atrapado por el monitor al cerrarlo, el movimiento del monitor también será cancelado por la función de seguridad. Si se ha producido, retire el obstáculo y pulse la tecla [OPEN/CLOSE] otra vez.

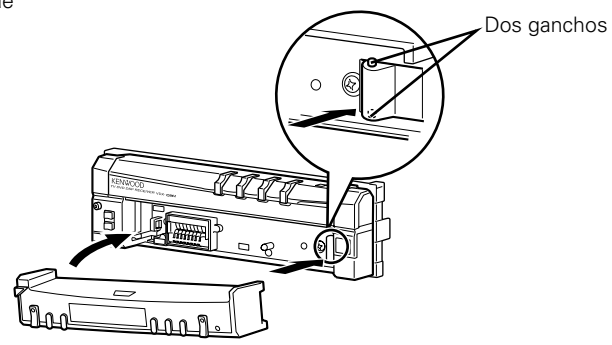
Extracción/Colocación del panel de protección

Extraiga el panel de protección



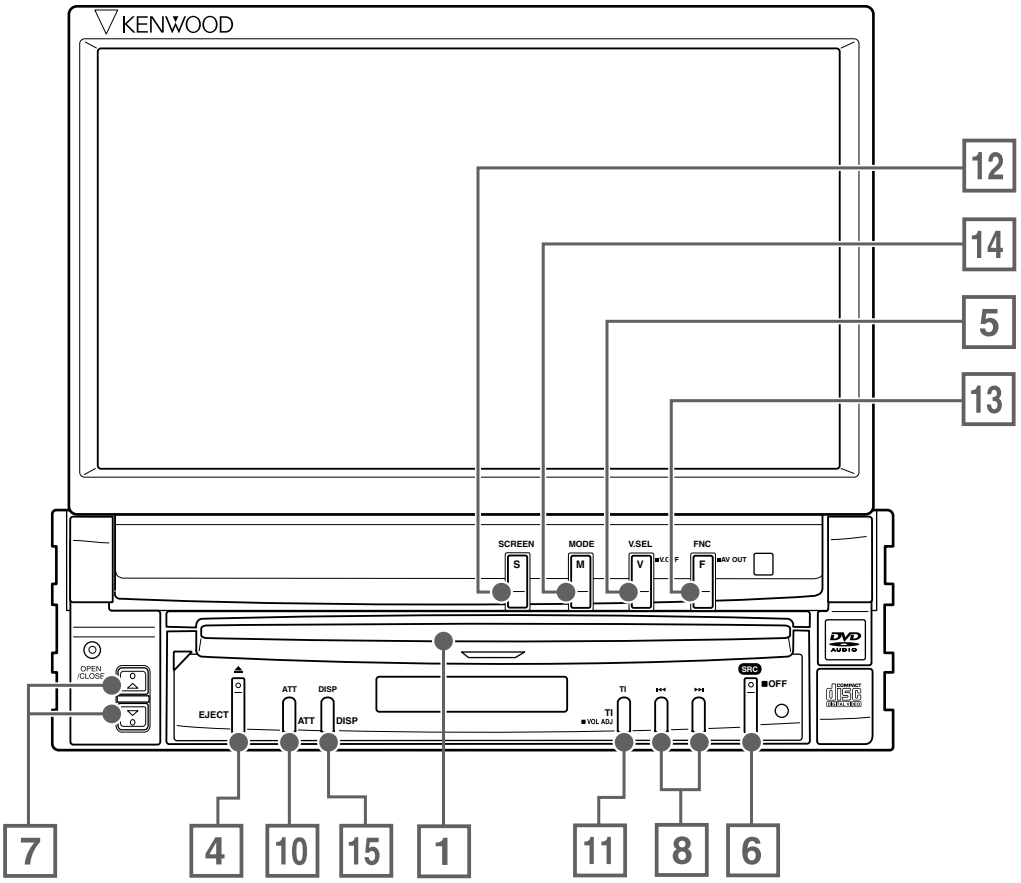
Coloque el panel de protección

Coloque el extremo derecho del panel protector en los ganchos y empújelo hasta que haga clic y quede cerrado. Luego empuje el extremo izquierdodel panel para cerrarlo.

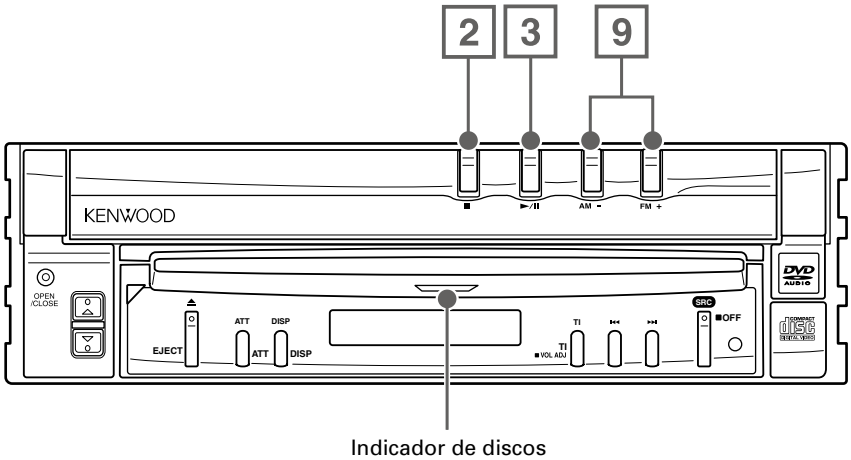


- Primero cierre el monitor y luego extraiga o coloque el panel de protección.
- Después de extraer el panel de protección, no podrá hacer funcionar el receptor.
- Después de extraer el panel de protección, puede hacer que el parpadee la luz de alarma antirrobo (véase la página 61).

■ **Cuando el monitor está abierto**



■ **Cuando el monitor está cerrado**



1 **Reproducción de discos**
[Ranura de inserción de discos]

Un disco se reproducirá cuando lo inserte.

2 **Parada de la reproducción**
Tecla [■]

Se detiene para reproducir.

3 **Reproducción/Pausa**
Tecla [►II]

Hace una pausa y vuelve a reproducir el disco.

4 **Expulsión de disco**
Tecla [▲]

El disco es expulsado.

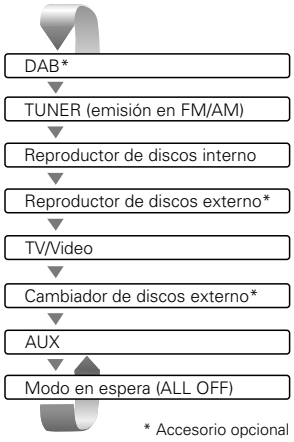
5 **Cambio de fuentes de vídeo**
Tecla [V.SEL]

Las fuentes de vídeo cambian cada vez que se pulsa la tecla.

Borra la imagen de vídeo cada vez que se pulsa durante más de un segundo. Cuando se vuelve a pulsar, volverá a visualizarse la imagen original.

6 **Cambio de fuente de audio/Fuente de alimentación**
Tecla [SRC]

Las fuentes de audio cambian cada vez que se pulsa la tecla.



* Accesorio opcional

Mantenga pulsado durante más de 1 segundo para apagar la alimentación.
Vuelva a pulsar para encender la alimentación.

7 **Controles de volumen**
Tecla [▲]/[▼]

8 **Selectores de pista/emisora**
Tecla [I◄◄]/[►►I]

Selecciona una pista o capítulo, pista o frecuencia.

9 **Selectores de banda/carpeta**
Tecla [FM]/[AM]

Pulse la tecla [FM] para cambiar a la banda FM1/2/3 o a la carpeta/disco siguiente.
Pulse la tecla [AM] para cambiar a la banda AM o a la carpeta/disco anterior.

10 **Atenuador**
Tecla [ATT]

Atenúa el volumen.
Vuelva a pulsarlo para cancelar el silenciamiento.

11 **Información de tráfico**
Tecla [TI]

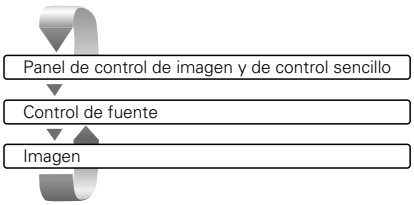
Activa o desactiva la función de información de tráfico. (véase la página 30)

12 **Configuración de pantalla**
Tecla [SCREEN]

Muestra la pantalla de configuración de pantalla o de configuración de ángulo. (véase la página 48)

13 **Función**
Tecla [FNC]

Las fuentes de vídeo cambian cada vez que se pulsa la tecla.



Cambia la fuente que se emite en el terminal AV OUTPUT cuando se pulsa este durante más de 1 segundo.

14 **Cambio de modo de pantalla**
Tecla [MODE]

Cambia el modo de pantalla. (véase la página 15)

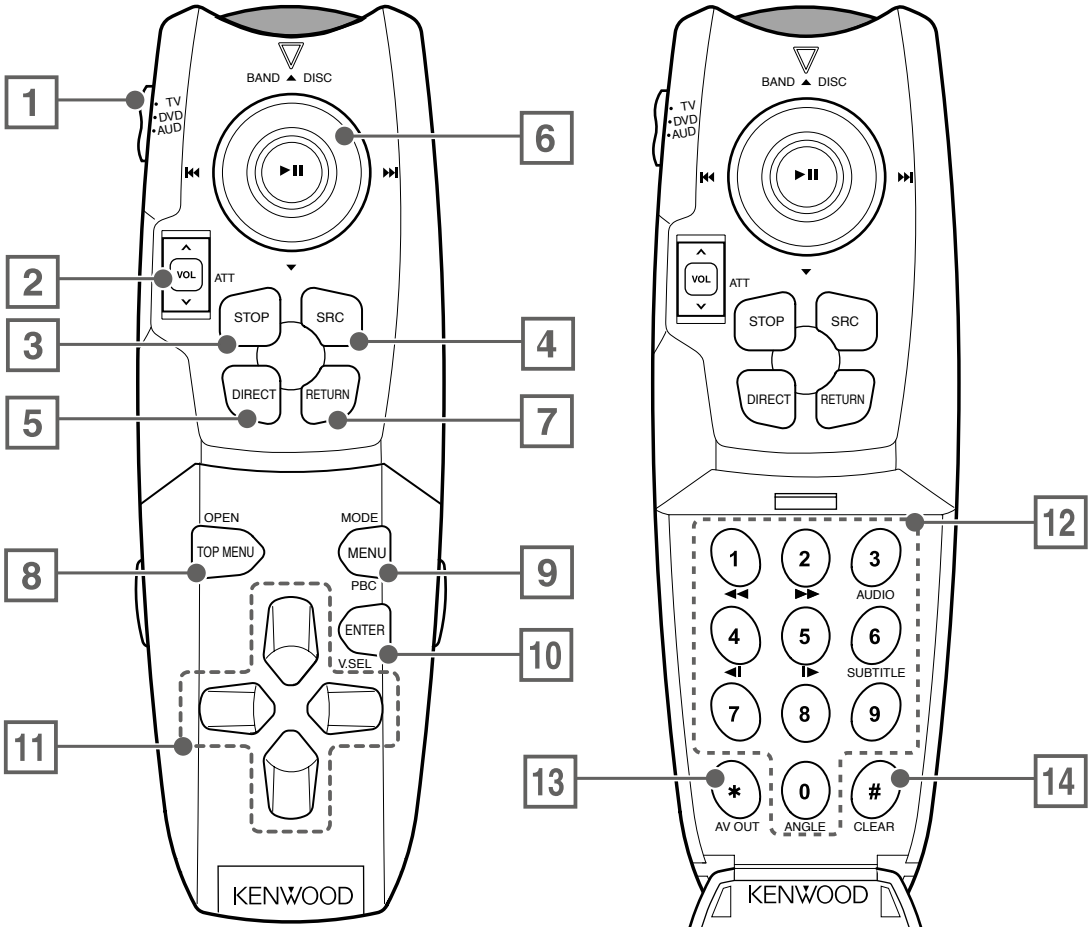
15 **Visualización pequeña**
Tecla [DISP]

Cambia a la visualización pequeña. (véase la página 14)

⚠ Cuando ya ha sido cargado un disco (cuando el indicador de disco "rojo" se ilumina), no inserte otro disco dentro de su ranura. De lo contrario, el disco se puede rayar o el sistema de puede dañar.

La pantalla se activa al poner el freno de mano, excepto para el sistema de navegación.

Funciones básicas del mando a distancia



1 **Selector de modo del mando a distancia**

Selecciona uno de los siguientes modos de mando a distancia.

TV: Fuente de TV

DVD: Fuente de reproductor DVD/VCD/CD/MP3/WMA interno

AUD: Fuente de sintonizador o de cambiador de discos conectado

2 **Control de volumen**

Ajusta el volumen.

Pulse este control para activar el silenciamiento. Vuelva a pulsarlo para cancelar el silenciamiento.

3 **[DISC]**

Se detiene para iniciar el reproductor de discos interno.

4 Conmuta la fuente de sonido cada vez que se pulsa.

5 Selecciona el modo de búsqueda directa. (véase las páginas 21/30/39 para la <Búsqueda directa>)

6 **Joystick**

[DISC]

Derecha o izquierda:
Selecciona una pista o capítulo, pista o frecuencia.
Arriba o abajo:
Selecciona una carpeta o un disco.
Presión:
Inicia la reproducción o hace una pausa.

[TV]

Derecha o izquierda:
Selecciona un canal.
Arriba:
Cambia a TV1, TV2, VIDEO1 o VIDEO2.
Presión:
Selecciona el modo de búsqueda.
(véase la página 24 respecto del modo <Modo de búsqueda>)

[TUNER]

Derecha o izquierda:
Selecciona una emisora.
Arriba:
Cambia a la banda FM1, FM2 o FM3.
Abajo:
Cambia a la banda AM.
Presión:
Selecciona el modo de búsqueda.
(véase la página 28 respecto del modo <Modo de búsqueda>)

7 **[DVD]**

Lleva de vuelta a la página anterior cuando se utiliza el menú de disco DVD.

8 **[DVD]**

Da acceso al menú superior del menú de disco DVD.

[Que no sea DVD] (1 "TV","AUD")

Abre o cierra el monitor.

9 **[DVD]**

Da acceso al menú de disco DVD.

[VCD]

Activa o desactiva la función PBC (Control de reproducción).

[Que no sea DVD/VCD] (1 "TV","AUD")

Cambia el modo de pantalla. (véase la página 15)

10 **[DVD] [VCD]**

Introduce su selección del menú de disco DVD/VCD.

[Que no sea DVD/VCD] (1 "TV","AUD")

Las fuentes de vídeo cambian cada vez que se pulsa la tecla.

11 **[DVD]**

Selecciona una opción del menú de disco DVD.

12 **[TV] [TUNER]**

① — ⑥: Recupera las emisoras en memoria.

[DVD]

① Retroceso rápido (Rebobinado). Cada vez que se pulsa cambia la velocidad.
② Avance rápido. Cada vez que se pulsa cambia la velocidad.
③ Cambia el canal de voz.
④ Retroce lento.
⑤ Avance lento.
⑥ Cambia el idioma de los títulos.
⓪ Cambia el ángulo de visión.

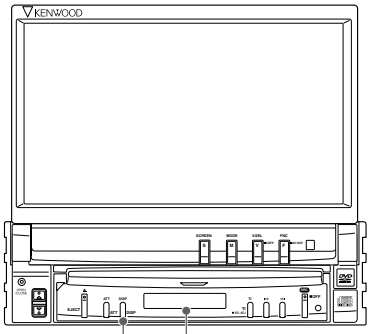
13 Cambia la fuente de vídeo del terminal AV OUTPUT.

14 Borra un valor numérico introducido en el reproductor de discos interno durante la búsqueda directa.

[DVD]	: Una operación durante la reproducción de DVD
[VCD]	: Una operación durante la reproducción de VCD
[DISC]	: Una operación durante la reproducción de DVD, VCD, CD, MP3/WMA o MD
[Que no sea DVD]	: Una operación que no sea la reproducción de DVD
[Que no sea DVD/VCD]	: Una operación que no sea la reproducción de DVD o de VCD
[TV]	: Una operación con la fuente TV
[TUNER]	: Una operación con la fuente emisión FM/AM

Cambio a visualización pequeña

El modo de pantalla de visualización pequeña cambiará cada vez que se pulse la tecla [DISP].



[DVD Video]

- Número de capítulo
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[VCD]

- Número de escena (cuando PBC está activado)/Pista (cuando PBC está desactivado)
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[DVD Audio/CD]

- Numéro de pista
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[MP3/WMA]

- Número de carpeta y archivo
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[TV/Vídeo]

- Número de banda y de preajuste
- Canal/Nombre de entrada de AV
- Reloj

[Sintonizador]

- Número de banda y de preajuste
- Nombre de servicio de programa (o frecuencia)*
- Reloj

[Cambiador de discos]

- Número de disco y de pista
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[AUX]

- "AUX"
- Reloj

[DAB]

- Número de preajuste
- Etiqueta (o frecuencia)*
- Reloj

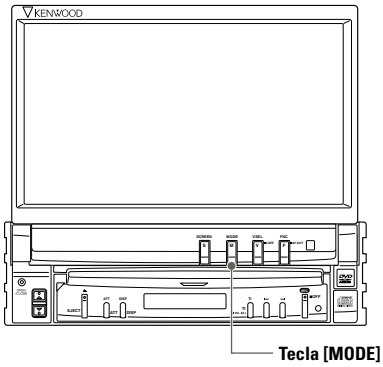
[ALL OFF]

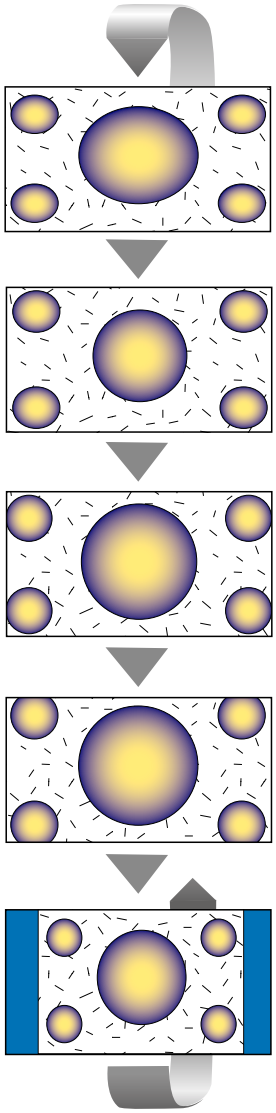
- "ALL OFF"
- Reloj

* Mantenga pulsada la tecla [DISP] durante más de 1 segundo para cambiar la pantalla de visualización de frecuencias.

Cambio de modo de pantalla

El modo de pantalla del monitor cambiará cada vez que se pulse la tecla [MODE].





Modo de imagen completa [FULL]

Modo de imagen justa [JUST]

Modo de imagen de cine [CINEMA]

Modo de imagen ampliada [ZOOM]

Modo de imagen normal [NORMAL]

- Cuando se selecciona menú, pantalla de fácil control, o navegación, esto se visualizará automáticamente en el modo de pantalla de visualización de tamaño completo. No es posible cambiar su modo de pantalla.
- El modo de pantalla puede ajustarse para cada una de las imágenes de DVD/VCD, TV, y de vídeo.

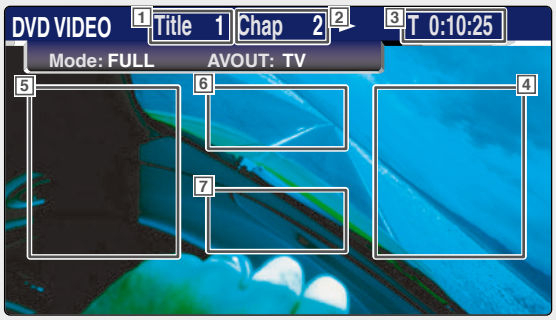
Control con DVD Video, DVD Audio o Vídeo CD Reproducción

Cuando se reproduce un DVD Video (DVD-V), DVD Audio (DVD-A) o Vídeo CD

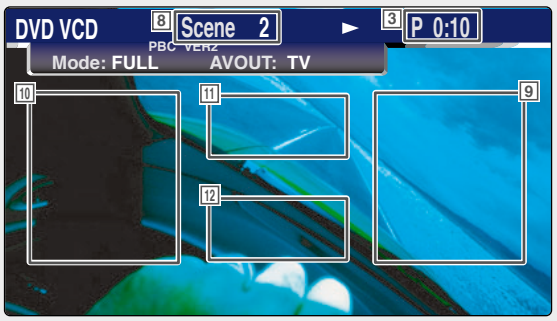
Visualización de la pantalla de reproducción de DVD/VCD

Es posible utilizar las siguientes operaciones cuando se visualizan imágenes de DVD/VCD.

Pantalla de reproducción de DVD



Pantalla de reproducción de VCD



1 Visualización de número de título (DVD-V)
Visualización de número de grupo (DVD-A)

2 Visualización de número de capítulo (DVD-V)
Visualización de número de pista (DVD-A)

3 Visualización de tiempo de reproducción

4 Área de búsqueda de capítulo hacia adelante (DVD-V)
Selecciona el siguiente capítulo.

Área de búsqueda de pista hacia adelante (DVD-A)
Selecciona la siguiente pista.

5 Área de búsqueda de capítulo hacia atrás (DVD-V)
Selecciona el capítulo anterior.

Área de búsqueda de pista hacia atrás (DVD-A)
Selecciona la pista anterior.

6 Área de botones de control de menú de disco DVD

7 Área de botones de visualización de información

8 Pantalla de visualización de número de escena/pista (VCD)

9 Área de búsqueda de escena/pista hacia adelante (VCD)
Selecciona la siguiente escena (cuando PBC está activado) o siguiente pista (cuando PBC está desactivado).

10 Área de búsqueda de escena/pista hacia atrás (VCD)
Selecciona la escena anterior (cuando PBC está activado) o pista anterior (cuando PBC está desactivado).

11 Área del botón de control de zoom
Muestra los botones de control de zoom (consulte la página 21).

12 Área de botones de visualización de información

- Respecto de la reproducción de DVD/VCD, selección de imagen de DVD-V/VCD, u operaciones de teclas de controlador, consulte <Funcionamiento básico del XXV-05V> (véase la página 10).
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos. También, se puede visualizar automáticamente la información cuando esta se actualiza (consulte la página 64).

(VCD), aparecen diversas pantallas de control.

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control se visualiza en una posición flotante de la pantalla DVD/VCD.

Visualización del panel de control sencillo

13 Ajusta el volumen.

14 Cambia la fuente.

15 Se detiene para iniciar la reproducción.

16 Rebobina o realiza el avance rápido.

17 **Búsqueda de capítulo (DVD-V)**
Busca un capítulo.

Búsqueda de pista (DVD-A)
Busca una pista.

Búsqueda de escena/pista (VCD)
Selecciona una escena (cuando PBC está activado) o una pista (cuando PBC está desactivado).

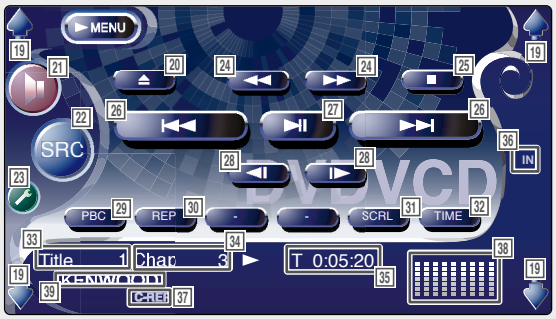
18 Inicia la reproducción o hace una pausa.

El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

Visualización de la pantalla de control de DVD-V/DVD-A/VCD

Reproduce un DVD/VCD mediante diversas funciones.

Pantalla de control de DVD/VCD



19 Ajusta el volumen.

20 Expulsa el disco del reproductor de discos interno.

21 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

22 Cambia la fuente.
Muestra la pantalla de selección de fuente al tocar durante más de un segundo. (véase la página 47)

23 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

24 Realiza el avance o rebobinado rápido.

25 Se detiene para iniciar la reproducción.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

26 Selecciona un capítulo, una escena o una pista.
Cuando el DVD-V está en pausa, toque este botón para iniciar el paso de fotogramas de uno en uno.

27 Inicia la reproducción o hace una pausa.

28 Realiza el avance o rebobinado lento.
(DVD-V, DVD-A)

29 Activa o desactiva la función PBC de VCD.
(VCD Ver 2.0)

30 Cambia las operaciones de reproducción repetida en la secuencia siguiente
DVD-V: Repetición de título, repetición de pista, repetición desactivada
DVD-A: Repetición de grupo, Repetición de pista, répétition désactivée
VCD: Repetición de pista, repetición desactivada (disponible cuando PBC está desactivado)

31 Recorre el texto de visualización.

32 Cambia el tiempo de reproducción en la secuencia siguiente.
DVD-V: Titulo, capítulo, títulos restantes
DVD-A: Grupo, pista, grupos restantes
VCD: Pista, disco, discos restantes (funciona solo cuando la función PBC está desactivada)

33 Visualización de número de título (DVD-V)
Visualización de número de grupo (DVD-A)

34 Pantalla de visualización de número capítulo/escena/pista

35 Visualización de tiempo de reproducción

36 Aparece al insertar un disco.

37 Indicador de funciones

38 Visualización del reloj/medidor de nivel
Cuando se pulsa, la visualización del reloj 1, medidor de nivel 1, reloj 2 y medidor de nivel 2 cambian uno después del otro.

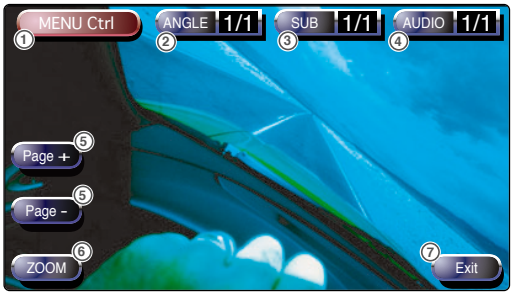
39 Pantalla de visualización de etiqueta de volumen

Menú de disco DVD

Selecciona una opción del menú de disco DVD.

1 Muestra la pantalla de control de menú de disco

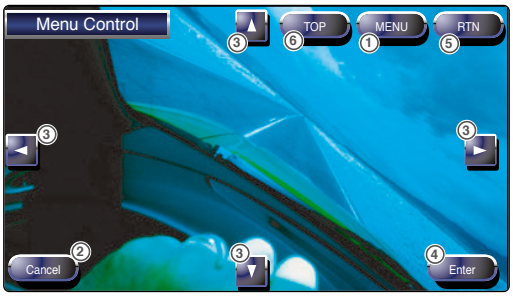
6 Área de botones de control de menú de disco DVD (página 16)



① Llamar control de menú.
② Cambia el ángulo de la imagen.
(solo durante la reproducción programada)
③ Cambia el idioma de los títulos.
(solo durante la reproducción programada)
④ Cambia el idioma de la voz.
(solo durante la reproducción programada)
⑤ Conmuta las imágenes detenidas.
(solamente durante la reproducción DVD-A)
⑥ Muestra la pantalla de control de zoom.
⑦ Borra el control de menú de disco.

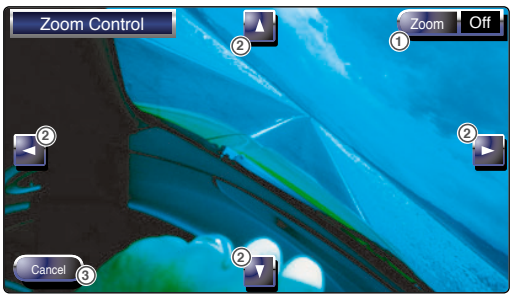
2 Selecciona las opciones de menú de disco

Menú de disco (Menu Control)



① Llama el menú. (solamente durante la reproducción DVD-V)
② Lleva de vuelta a la pantalla de control de menú de disco.
③ Selecciona una opción de menú.
④ Introduce la selección de menú que haya realizado.
⑤ Lleva de vuelta a la pantalla de menú anterior.
⑥ Muestra el menú superior.

Control de zoom (Zoom Control)



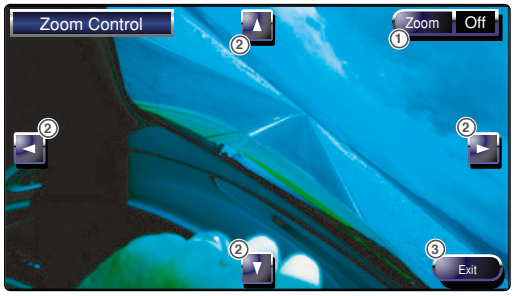
① Cambia la relación de zoom en 4 niveles (2 veces, 3 veces, 4 veces, o desactivada) cada vez que se pulsa.
② Mueve la pantalla en la dirección del toque aplicado.
③ Lleva de vuelta a la pantalla de control de menú de disco.

Control de zoom VCD

Muestra una pantalla VCD ampliada.

1 Muestra una pantalla de control de zoom

11 Área del botón de control de zoom (página 16)



① Cambia la relación de zoom en 4 niveles (2 veces, 3 veces, 4 veces, o desactivada) cada vez que se pulsa.
② Mueve la pantalla en la dirección del toque aplicado.
③ Borra el botón de control de zoom.

Visualización de información

Indica la información de DVD y AV.

7 12 Área de botones de visualización de información (página 16)

La información se visualiza durante 5 segundos.

Búsqueda directa

Es posible buscar un capítulo, escena o pista de DVD/VCD introduciendo su número.

1 Selecciona el modo de búsqueda directa

DIRECT

Cada vez que se pulsa, pueden buscarse directamente los siguientes ítems.
DVD-V: Título, capítulo, hora, número directo
DVD-A: Grupo, pista, número directo
VCD (cuando PBC está activado):
Escena, número directo
VCD (cuando PBC está desactivado):
Pista, hora
Sin embargo, la búsqueda directa puede no ser compatible con algunos discos.

2 Introduzca un número u hora

0 — 9

Cuando se reproduzca un VCD, introduzca un número de pantalla PBC (si PBC está activado) o un número de pista (si PBC está desactivado).

Para borrar una entrada incorrecta, pulse # (CLEAR).

3 Búsqueda

La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

Control de TV

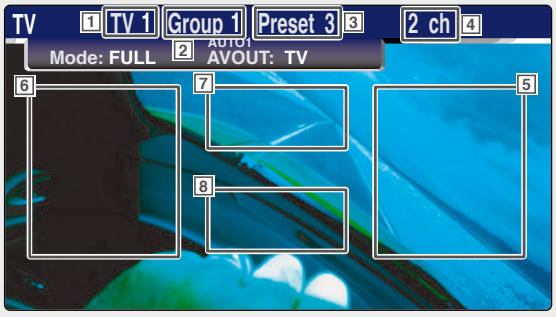
En el modo de fuente TV aparecen diversas pantallas de control.

Visualización de la pantalla de imagen de TV

En el modo de fuente TV aparecen diversas pantallas de control.

Selecciona la imagen de TV.

Pantalla de imagen de TV



Visualización del panel de control sencillo

El panel de control se visualiza en una posición flotante de la pantalla de TV.

Visualización del panel de control sencillo

1 Visualización de número de banda de TV

2 Visualización de grupo de área de TV
(véase la página 70)

3 Visualización de número de memoria

4 Visualización de número de canal

5 Área de canal hacia arriba
Aumenta el número de canal.

6 Área de canal hacia abajo
Disminuye el número de canal.

7 Área de cambio de banda/vídeo
Cambia a TV1, TV2, VIDEO1 o VIDEO2.

8 Área de botones de visualización de información

- Respecto de las operaciones de selección de imagen de TV y de tecla del receptor, consulte <Funcionamiento básico del XXV-05V> (véase la página 10).
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos. También, se puede visualizar automáticamente la información cuando esta se actualiza (consulte la página 64).

9 Ajusta el volumen.

10 Cambia la fuente.

11 Cambia a Vídeo (VIDEO1 o VIDEO2).

12 Cambia la banda de TV (a TV1 o TV2).

13 Recupera un canal.

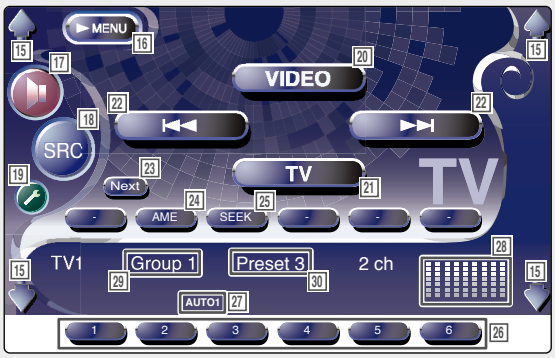
14 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 24 respecto del modo <Modo de búsqueda>)

El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

Visualización de la pantalla de control de TV

Es posible sintonizar una emisora de TV utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de TV



Visualización de la pantalla de menú de TV

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de TV

15 Ajusta el volumen.

16 Da acceso al menú de TV.

17 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

18 Cambia la fuente.
Muestra la pantalla de selección de fuente al tocar durante más de un segundo. (véase la página 47)

19 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

20 Cambia a VIDEO1 o VIDEO2.

21 Cambia a TV1 o TV2.

22 Seleccione un canal.
Utilice el <Modo de búsqueda> (véase la página 24) para cambiar la secuencia de sintonización de canales.

23 Cambia entre los botones 1 a 6 y los botones de función que han de utilizarse.

24 Selecciona el modo de memoria automática.
(véase la página 24 respecto del <Memoria automática>)

25 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 24 respecto del <Modo de búsqueda>)

26 Cuando aparecen los botones 1 a 6, podrá recuperar los canales de la memoria.
Respecto de la memoria de emisoras, consulte <Memoria automática> (véase la página 24) o <Memoria manual> (véase la página 24).

27 Indicador de modo de búsqueda

28 Visualización del reloj/medidor de nivel
Cuando se pulsa, la visualización del reloj 1, medidor de nivel 1, reloj 2 y medidor de nivel 2 cambian uno después del otro.

29 Visualización de grupo de área de TV
(véase la página 70)

30 Visualización de número de memoria

31 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

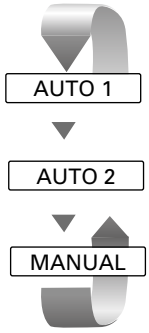
32 Lleva de vuelta a la pantalla de control de TV.

Las funciones disponibles varían en función del modelo utilizado (las especificaciones de sintonizador y el sistema de emisión que pueden recibirse).

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora de TV.

Si no apareciera SEEK, toque Next.
El modo cambiará cada vez que toque el botón.



Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.

Sintonice las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

1 Seleccione una banda que desee guardar en memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicio de la memoria automática

Toque ⏮ o ⏭.
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

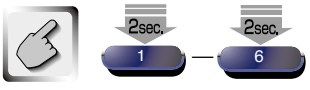
La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

Memoria manual

Almacena en la memoria el canal actual recibido.

1 Seleccione un canal que desee guardar en memoria

2 Guarde en memoria



Si no apareciera 1 a 6, toque Next.
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Selección de preajustes

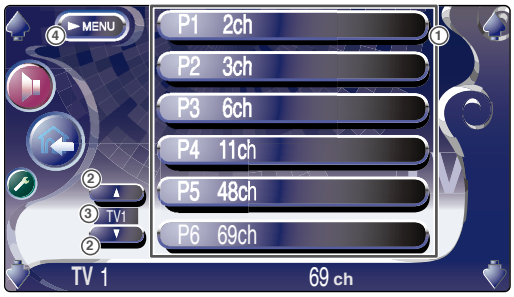
Coloca en lista y sintoniza las emisoras en memoria una a continuación de otra.

1 Da acceso al menú de TV

MENU (P 23 16)

2 Da acceso al menú de selección de preajustes

Preset Select



① Sintoniza la emisora visualizada.
Si se ha ajustado, se visualizará el nombre de la emisora.
② Cambia la banda de la lista de emisoras visualizadas.
③ Visualización de bandas.
④ Lleva de vuelta al menú TV.

Ajuste del nombre de emisora

Asigna nombre a una emisora.

1 Seleccione una emisora a la que desee asignar un nombre

TV

2 Da acceso al menú de TV

MENU

3 Selecciona el modo de ajuste de nombre

Name Set

4 Introduzca un nombre

Respecto de los detalles de asignación de nombre, consulte <Introducción de caracteres> (véase la página 46).

5 Salga del modo de ajuste de nombre

OK

- Es posible almacenar hasta 20 emisoras en memoria.
- Es posible ajustar un nombre de emisora solamente después que ha aplicado el freno de estacionamiento.

Control de sintonizador

En el modo de fuente Sintonizador aparecen diversas pantallas de control.

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de sintonizador se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo

1 Ajusta el volumen.

2 Cambia la fuente.

3 Cambia la banda (a AM o FM1/2/3).

4 Sintoniza una emisora.

5 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 28 respecto del <Modo de búsqueda>)

- Respecto de las operaciones de tecla del receptor, consulte <Funcionamiento básico del XXV-05V> (véase la página 10).
- El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

Visualización de la pantalla de control de sintonizador

Es posible sintonizar una emisora utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de sintonizador

Visualización de la pantalla de menú de sintonizador

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de sintonizador

6 Ajusta el volumen.

7 Da acceso al menú de sintonizador.

8 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

9 Cambia la fuente.
Muestra la pantalla de selección de fuente al tocar durante más de un segundo. (véase la página 47)

10 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

11 Cambia a la banda FM1/2/3.

12 Cambia a la banda AM.

13 Sintoniza una emisora.
Utilice el <Modo de búsqueda> para cambiar el cambio de frecuencia.

14 Cambia entre los botones 1 a 6 y los botones de función que han de utilizarse.

15 Seleccione el modo de recepción monoural. (solamente cuando se recibe la emisión FM)

16 Selecciona el modo de memoria automática. (véase la página 28 respecto de la <Memoria automática>)

17 Cambia el modo de búsqueda. (véase la página 28 respecto de la <Modo de búsqueda>)

18 Selecciona el modo de nombre de servicio de programa o de texto de radio para la visualización de texto.

19 Recorre el texto de visualización.

20 Activa o desactiva la función de búsqueda local.

21 Cuando aparecen los botones 1 a 6, podrá recuperar las emisoras de la memoria. Respecto de las emisoras, consulte <Memoria automática> (véase la página 28) o <Memoria manual> (véase la página 29).

22 **Indicador de modo de búsqueda**

23 **Visualización del reloj/medidor de nivel**
Cuando se pulsa, la visualización del reloj 1, medidor de nivel 1, reloj 2 y medidor de nivel 2 cambian uno después del otro.

24 **Visualización de número de memoria**

25 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

26 Lleva de vuelta a la pantalla de control de sintonizador.

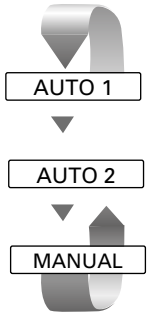
Las funciones disponibles varían en función del modelo utilizado (las especificaciones de sintonizador y el sistema de emisión que pueden recibirse).

Control de sintonizador

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora.

Si no apareciera SEEK, toque Next.
El modo cambiará cada vez que toque el botón.



Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.

Sintonice las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

1 Seleccione una banda que desee guardar en memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicio de la memoria automática

Toque ◄◄ o ►►.
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

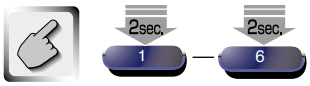
La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

Memoria manual

Almacena en la memoria la emisora actual recibida.

1 Seleccione una emisora que desee guardar en memoria

2 Guarde en memoria



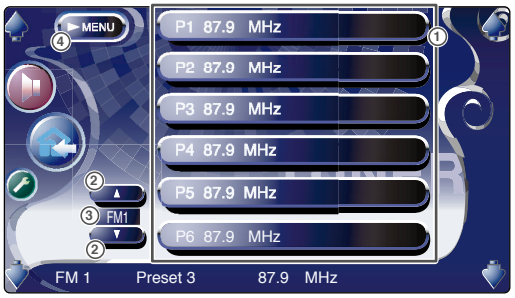
Si no apareciera 1 a 6, toque Next.
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Selección de preajustes

Coloca en lista y sintoniza las emisoras en memoria una a continuación de otra.

1 Da acceso al menú de sintonizador

2 Da acceso al menú de selección de preajustes



① Sintoniza la emisora visualizada.
② Cambia la banda de la lista de emisoras visualizadas.
③ Visualización de bandas.
④ Lleva de vuelta al menú de sintonizador.

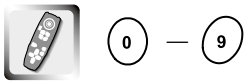
Búsqueda directa

Sintoniza una emisora cuando se introduce su frecuencia.

1 Seleccione una banda

2 Selecciona el modo de búsqueda directa

3 Introduzca una frecuencia



Cuando las introduzca, se iniciará la recepción de señal.

Ejemplo: Cuando recibe 92,1 MHz FM

0 9 2 1

Ejemplo: Cuando recibe 810 kHz AM

0 8 1 0

La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

Información de tráfico

Cuando dé comienzo un boletín de tráfico, la fuente dada cambiará a la información de tráfico y se visualizará automáticamente.

Cuando dé comienzo el boletín de tráfico...

La pantalla de información de tráfico aparecerá automáticamente.

Pantalla de información de tráfico

① Ajusta el volumen.
② Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)
③ Cambia la fuente.
④ Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

Preajuste del volumen de la información de tráfico

1 Sintonice una emisora

2 Ajuste el volumen

3 Predefina el volumen

Siga tocando la tecla hasta que se visualice el volumen.

El volumen predefinido se utilizará automáticamente la siguiente vez que dé comienzo el boletín de tráfico.

Busque el tipo de programa

Un programa se sintonizará cuando ajuste su tipo de programa.

1 Da acceso al menú de sintonizador

2 Da acceso al menú de búsqueda PTY

① Selecciona un tipo de programa.
② Recorre la lista de tipos de programa.
③ Busca el tipo de programa.
Se visualiza cuando se selecciona el tipo de programa.
④ Lleva de vuelta al menú de sintonizador.

3 Seleccione un tipo de programa

etc.

4 Busque el tipo de programa

Texto de radio

Es posible visualizar el texto de radio.

1 Da acceso al menú de sintonizador

2 Visualice el texto de radio

① Muestra el texto de radio.
② Recorre el texto de radio.
Aparece cuando no puede visualizarse la información en una única página de pantalla.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador.

Control de reproducción de CD/MP3/WMA/Cambiador de

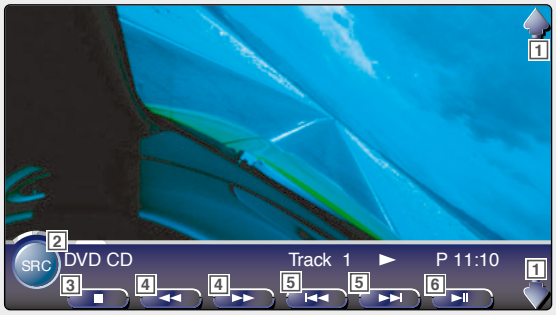
Puede acceder a diversas pantallas de control durante la reproducción de CD/

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de reproducción de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

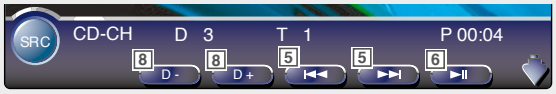
Visualización del panel de control sencillo

Durante la reproducción de CD



Durante la reproducción de MP3/WMA

Durante la reproducción en el cambiador de discos



1 Ajusta el volumen.

2 Cambia la fuente.

3 Se detiene para iniciar el reproductor de discos interno.

4 Cuando se reproduce un CD en el reproductor de discos interno:
Rebobina o realiza el avance rápido.

5 Selecciona una canción.

6 Inicia la reproducción o hace una pausa.

7 Cuando se reproduce un disco MP3/WMA en el reproductor de discos interno:
Selecciona una carpeta.

8 Cuando se reproduce un disco en el cambiador de discos:
Selecciona un disco.

- Respecto de las operaciones de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos, consulte <Funcionamiento básico del XXV-05V> (véase la página 10).
- El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

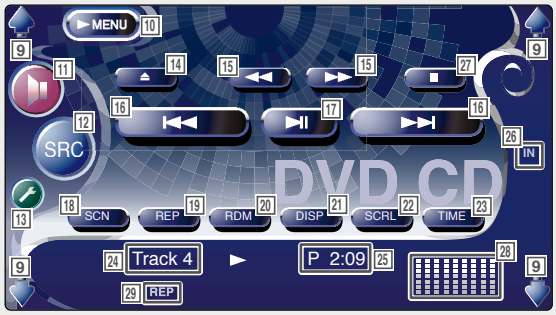
discos

MP3/WMA/Cambiador de discos.

Visualización de la pantalla de control de CD/MP3/WMA/ Cambiador de discos

Puede reproducir el CD/MP3/WMA/Cambiador de discos utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de CD



Durante la reproducción de CD

9 Ajusta el volumen.

10 Da acceso al menú de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos.

11 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

12 Cambia la fuente.
Muestra la pantalla de selección de fuente al tocar durante más de un segundo. (véase la página 47)

13 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

14 Expulsa el disco del reproductor de discos interno.

15 Realiza el avance o rebobinado rápido.

16 Selecciona una pista.

17 Inicia la reproducción o hace una pausa.

18 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción una a continuación de la otra).

19 Repite la reproducción (la pista actual).

20 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones en orden aleatorio).

21 Selecciona el modo de nombre de disco (véase <Ajuste de nombre de disco>, página 37), texto de disco, o texto de pista para la visualización del texto.

22 Recorre el texto de visualización.

23 Cambia la visualización del tiempo de reproducción entre pista, disco, y tiempo restante de disco.

24 Visualización de número de pista

25 Visualización de tiempo de reproducción

26 Aparece al insertar un disco.

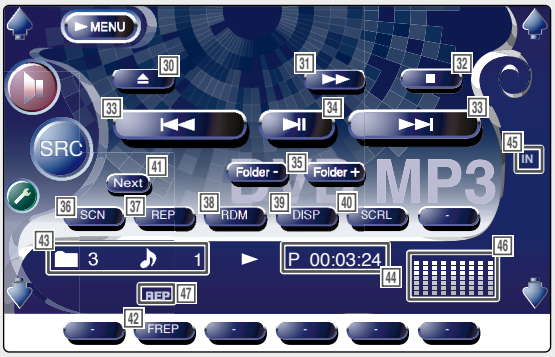
27 Se detiene para iniciar el reproductor de discos interno.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

28 Visualización del reloj/medidor de nivel
Cuando se pulsa, la visualización del reloj 1, medidor de nivel 1, reloj 2 y medidor de nivel 2 cambian uno después del otro.

29 Indicador de funciones

Control de reproducción de CD/MP3/WMA/

Pantalla de control de MP3/WMA



Durante la reproducción de MP3/WMA

30 Expulsa un disco.

31 Avance rápido.

32 Se detiene para iniciar la reproducción.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

33 Selecciona una canción.

34 Inicia la reproducción o hace una pausa.

35 Selecciona una carpeta.

36 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción una a continuación de la otra).

37 Repite la reproducción (la canción actual).

38 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones de la carpeta actual en orden aleatorio).

39 Selecciona el nombre de carpeta, título (etiqueta ID3/WMA), nombre del artista (etiqueta ID3/WMA), o nombre del álbum (etiqueta ID3) para la visualización de texto.

40 Recorre el texto de visualización.

41 Cambia la visualización de botones.

42 Repite la reproducción de la canción de la carpeta actual.

43 Visualización de número de carpeta y de archivo

44 Visualización de tiempo de reproducción

45 Aparece al insertar un disco.

46 Visualización del reloj/medidor de nivel
Cuando se pulsa, la visualización del reloj 1, medidor de nivel 1, reloj 2 y medidor de nivel 2 cambian uno después del otro.

47 Indicador de funciones

Pantalla de control del cambiador de discos

Durante la reproducción en el cambiador de discos

48 Selecciona una pista.
Inicia el avance rápido o el rebobinado rápido cuando se toca de manera continuada.

49 Selecciona un disco.

50 Inicia la reproducción o hace una pausa.

51 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción una a continuación de la otra).

52 Repite la reproducción (la pista actual).

53 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones en orden aleatorio).

54 Repite la reproducción del disco (disco actual).

55 Inicia o detiene la reproducción aleatoria de carga (para reproducir canciones del cambiador de discos en orden aleatorio).

56 Cambia la visualización de botones.

57 Selecciona el modo de nombre de disco (véase <Ajuste de nombre de disco>, página 37), texto de disco, o texto de pista para la visualización del texto.

58 Recorre el texto de visualización.

59 Cambia la visualización del tiempo de reproducción entre pista, disco, y tiempo restante de disco.

60 Visualización de número de disco

61 Visualización de número de pista

62 Visualización de tiempo de reproducción

63 Visualización del reloj/medidor de nivel
Cuando se pulsa, la visualización del reloj 1, medidor de nivel 1, reloj 2 y medidor de nivel 2 cambian uno después del otro.

64 Indicador de funciones

Visualización de la pantalla de menú de CD/MP3/WMA/ Cambiador de discos

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de CD

65 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

66 Lleva de vuelta a la pantalla de control de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos.

Las funciones disponibles varían según sea la fuente utilizada.

Ajuste de nombre de disco

Asigna nombre a un CD.

1 Reproduzca un CD al que desee asignar un nombre

2 Acceda al menú de CD/Cambiador de discos

3 Seleccione el modo de ajuste de nombre

La posición Name Set varía según sea el disco reproducido.

4 Introduzca un nombre

Respecto de los detalles de asignación de nombre, consulte <Introducción de caracteres> (véase la página 46).

5 Salga del modo de ajuste de nombre

- No es posible asignar nombre a un disco MD o MP3/WMA.
- Puede almacenar hasta 100 nombres de disco en memoria.
  La función de asignación de nombre de disco utiliza la función memoria del propio receptor, en lugar de la función memoria del cambiador de discos u otras.
  Por tanto, puede almacenar hasta 100 nombres de discos independientes de la función memoria del dispositivo conectado.

Seleccione carpeta (durante la reproducción de MP3/WMA)

A continuación se verá una lista de las carpetas del disco MP3/WMA para realizar una búsqueda rápida.

1 Acceda al menú de MP3/WMA

2 Inicie la selección de carpeta

① Lleva de vuelta al directorio raíz.
② Muestra el siguiente nivel más alto de la jerarquía.
③ Visualiza una carpeta si el subdirectorio tiene una carpeta sin archivos. Cuando toque la carpeta, ésta se abrirá.
④ Visualiza una carpeta si el subdirectorio tiene archivos sin una carpeta. Cuando toque la carpeta, ésta se abrirá.
⑤ Visualiza una carpeta si el subdirectorio tiene archivos y carpetas. Cuando toque la carpeta, ésta se abrirá.
⑥ Visualiza la carpeta que no tiene archivos y carpetas en las capas inferiores.
⑦ Muestra los archivos MP3/WMA. Cuando toque un archivo, se reproducirá la canción que contenga.
⑧ Reproduce la carpeta seleccionada.
⑨ Recorre la lista.

3 Seleccione una canción

Visualice la canción deseada y toque la visualización del archivo.

Visualización de ID3/WMA TAG (durante la reproducción de MP3/WMA)

A continuación se verá la lista de la información ID3/WMA TAG del archivo MP3/WMA.

1 Acceda al menú de MP3/WMA

2 Visualice ID3/WMA TAG

① Recorre la lista.

Selección de discos (durante la reproducción en el cambiador de discos)

Se verá la lista de los discos cargados en el cambiador de discos para realizar una selección rápida de disco.

1 Da acceso al menú de cambiador de discos

2 Acceda al menú de selección de discos

① Reproduce el disco visualizado.
② Selecciona el modo de nombre de disco o texto de disco para la visualización de texto.
③ Recorre la lista.
(No se visualiza cuando se utiliza un cambiador de discos que tenga 6 discos o menos.)

3 Seleccione el disco deseado

Toque la visualización del disco deseado.

Búsqueda directa

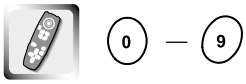
Busca un disco o una canción al introducir su número.

Durante la reproducción en el reproductor de discos interno

1 Seleccione el modo de búsqueda directa

Cada vez que se pulsa, pueden buscarse directamente los siguientes ítemes.
CD: Número de pista, tiempo de reproducción total
MP3/WMA: Carpeta , Archivo

2 Introduzca un número de disco o de pista

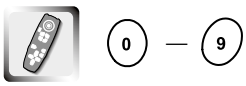


3 Búsqueda

Cuando se busca una canción:

Durante la reproducción en un reproductor de discos o cambiador de discos externos

1 Introduzca un número de disco o de pista



2 Búsqueda

Cuando se busca una canción:

Cuando se busca un disco:

La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

Silenciamiento para el teléfono

Cuando se recibe una llamada telefónica, el sistema hace una pausa automáticamente.

Cuando se recibe una llamada telefónica...

Aparecerá la pantalla de llamada telefónica ("Call"), y el sistema hará una pausa.

Pantalla de llamada telefónica ("Call")

① Lleva de vuelta a la pantalla de fuente anterior y reinicia la reproducción en el sistema.

Si continúa oyendo la fuente de audio durante la llamada telefónica...

El sistema reinicia la reproducción mientras la llamada telefónica continúa.

Cuando la llamada telefónica concluya...

Cuelgue el teléfono.
El sistema reinicia la reproducción.

Control de sintonizador DAB

En el modo de fuente Sintonizador DAB aparecen diversas pantallas de control.

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de sintonizador DAB se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo

1 Ajusta el volumen.

2 Cambia la fuente.

3 Cambia la banda (a DAB1/2/3).

4 Selecciona un servicio.

5 Selecciona el conjunto.

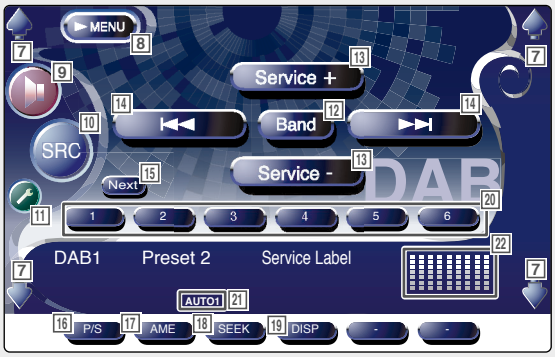
6 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 42 respecto del <Modo de búsqueda>)

- Respecto de las operaciones de tecla del sistema, consulte <Funcionamiento básico del XXV-05V> (véase la página 10).
- El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

Visualización de la pantalla de control de sintonizador DAB

Puede seleccionar el conjunto y los servicios utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de sintonizador DAB



Visualización de la pantalla de menú de sintonizador DAB

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de sintonizador DAB

7 Ajusta el volumen.

8 Da acceso al menú de sintonizador DAB.

9 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

10 Cambia la fuente.
Muestra la pantalla de selección de fuente al tocar durante más de un segundo. (véase la página 47)

11 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

12 Cambia la banda (a DAB1/2/3).

13 Selecciona un servicio.

14 Selecciona el conjunto.

15 Cambia entre los botones 1 a 6 y el botón de función que han de utilizarse.

16 Selecciona el funcionamiento primario o secundario.

17 Inicio de la memoria automática.

18 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 42 respecto del <Modo de búsqueda>)

19 Cambia la visualización entre las etiquetas ensemble, PTY, componente, región y la calidad de audio.

20 Cuando aparecen los botones 1 a 6, podrá recuperar un servicio de la memoria.

21 **Indicador de modo de búsqueda**

22 **Visualización del reloj/medidor de nivel**
Cuando se pulsa, la visualización del reloj 1, medidor de nivel 1, reloj 2 y medidor de nivel 2 cambian uno después del otro.

23 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

24 Lleva de vuelta a la pantalla de control de sintonizador DAB.

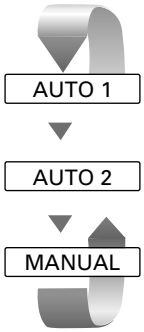
Respecto de los detalles de función del sintonizador DAB, consulte el manual de instrucciones de sintonizador DAB KTC-9090DAB (opcional).

Control de sintonizador DAB

Modo de búsqueda

Es posible ajustar un método de selección de servicios.

Si no apareciera SEEK, toque Next.
El modo cambiará cada vez que toque el botón.



Sintoniza automáticamente un conjunto con buena recepción.

Sintonice las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática de conjunto

Almacena automáticamente en memoria un conjunto con buena recepción.

1 Seleccione una banda que desee guardar en memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicio de la memoria automática

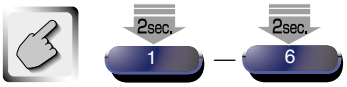
Toque ⏮ ou ⏭.
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 conjuntos o cuando se sintonizan todos los conjuntos.

Memoria de preajuste de servicios

Almacena en la memoria el servicio actual recibido.

1 Seleccione un servicio que desee guardar en memoria

2 Guarde en memoria



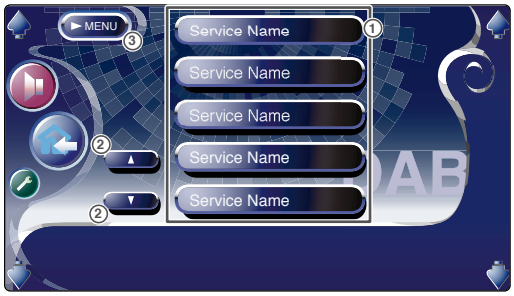
Si no apareciera 1 a 6, toque Next.
Siga tocando hasta que el número de memoria parpadee una vez.

Selección de servicios

Se visualiza la lista de servicios del conjunto actual recibido para realizar la selección.

1 Acceda al menú de sintonizador DAB

2 Acceda al menú de selección de servicios



① Selecciona un servicio.
② Recorre la lista de servicios.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador DAB.

3 Seleccione un servicio

Filtro de idiomas

Se verá una lista de idiomas para que realice su selección.

1 Acceda al menú de sintonizador DAB

2 Acceda al menú de filtro de idiomas

① Selecciona un idioma.
② Busca el idioma seleccionado.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador DAB.

3 Seleccione un idioma que desee utilizar

4 Busque el idioma

Busque el tipo de programa

Los servicios se reciben cuando ajuste su tipo de programa.

1 Acceda al menú de sintonizador DAB

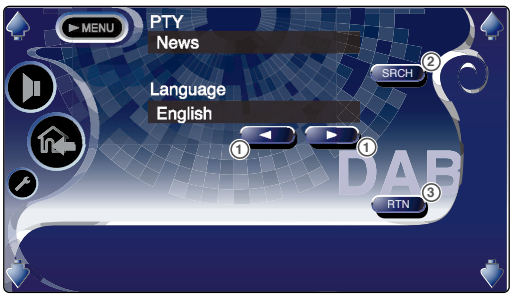
2 Acceda al menú de búsqueda PTY

① Selecciona un tipo de programa.
② Busca el tipo de programa.
③ Visualiza la pantalla de selección de idioma.
④ Lleva de vuelta al menú de sintonizador DAB.

3 Seleccione un tipo de programa

Seleccionar un idioma

Visualiza la pantalla de selección de idioma



① Seleccionar un idioma.
② Busca el tipo de programa.
③ Vuelve al Menú de búsqueda PTY.

Seleccionar un idioma

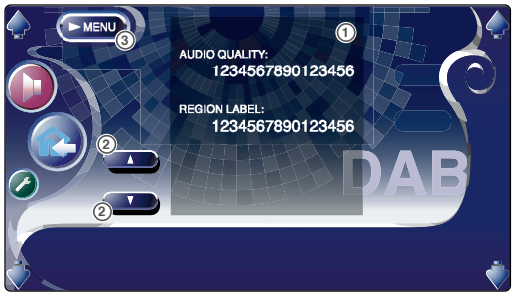
4 Busque el tipo de programa

Información DAB

Se visualiza la información DAB.

1 Acceda al menú de sintonizador DAB

2 Visualice la pantalla de información DAB



① Muestra la información DAB (tal como la etiqueta de servicio, la etiqueta ensemble, la etiqueta componente, calidad de audio, etiqueta de región y etiqueta dinámica).
② Recorre la visualización de información.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador DAB.

Anuncio DAB

Cuando comience el anuncio que haya activado, la fuente dada cambiará automáticamente a Anuncio.

Cuando comience el anuncio...

La pantalla de anuncio aparecerá automáticamente.

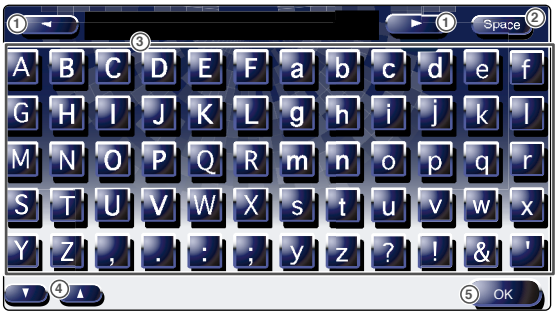
Pantalla de anuncio

① Ajusta el volumen.
② Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)
③ Cambia la fuente.
④ Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

Uso de la pantalla de introducción de caracteres

Cuando selecciona el modo de nombre de disco de ajuste u otros, la pantalla siguiente aparecerá para la introducción del caracter.

Pantalla de introducción de caracteres



① Cambia el cursor.
② Introduce un espacio.
Si borrar un carácter, coloque el cursor sobre él y toque este botón.
③ Introduce caracteres.
④ Recorre la visualización de botones de caracteres hacia arriba o hacia abajo.
⑤ Cierra el modo de introducción de caracteres y lleva de vuelta a la pantalla anterior.

Es posible introducir caracteres solamente después que ha aplicado el freno de estacionamiento.

Selección de fuente

La fuente que desee escuchar podrá seleccionarse rápidamente.

Visualización de la pantalla de control

Pulse esta tecla varias veces hasta que aparezca la pantalla de control.

Pantalla de control

La pantalla de selección de fuente puede visualizarse desde la pantalla de control de cualquier fuente.

Visualización de la pantalla de selección de fuente

Siga tocando hasta que aparezca la pantalla de selección de fuerte.

Pantalla de selección

1 Ajusta el volumen.

2 Selecciona la fuente.

3 Regresa a la pantalla de control previamente visualizada.

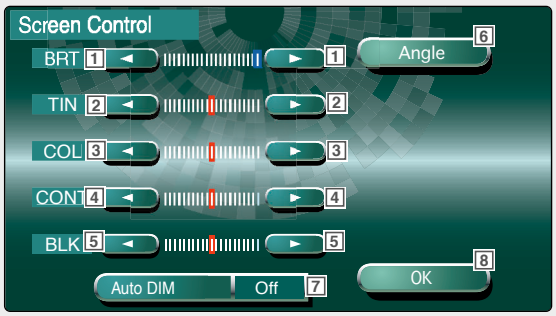
Ajuste de la posición y calidad de visualización del monitor

Es posible ajustar la posición y la calidad de imagen del monitor.

Visualización de la pantalla de control de pantalla

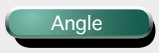
Puede ajustar la calidad de imagen con las siguientes teclas.

Pantalla de control de pantalla (Screen Control)

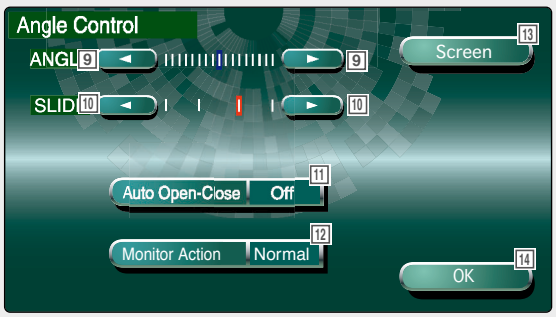


Visualización de la pantalla de control de ángulo

Es posible ajustar la posición del monitor y la velocidad de apertura/cierre.



Pantalla de control de ángulo (Angle Control)



1 Control de brillo
Anulado, si el regulador de luz automático está activado.

2 Control del matiz
Se visualiza cuando se muestra una imagen del sistema NTSC.

3 Control del color
Sólo aparece en la pantalla del TV y del Vídeo.

4 Control del contraste

5 Ajuste del nivel de negros

6 Muestra la pantalla de ajuste de posición del monitor.
(véase <Visualización de pantalla de control de ángulo>, página 48)

7 Configuración automática del regulador de luz
Cuando se activa ("On"), la iluminación de la pantalla se regula al oscurecerse el ambiente.

8 Lleva de vuelta a la pantalla anterior.

- El control de pantalla se visualiza solamente cuando ha aplicado el freno de estacionamiento.
- La visualización del control de pantalla se puede ajustar para cada televisor, sistema de vídeo, DVD y de navegación. Adicionalmente, esta se puede ajustar para cada fuente cuando el interruptor de luz del vehículo se enciende o se apaga.

9 Ajuste de ángulo del monitor

10 Ajuste de posición del monitor hacia adelante/hacia atrás

11 Configuración de apertura/cierre del monitor
Cuando está activado ("On"), el monitor se abre o cierra automáticamente al arrancar o apagar el motor con la llave de ignición.

12 Configuración de accionamiento del motor
Cuando se ajusta a "Quick", el monitor se abre rápidamente.

13 Lleva de vuelta a la pantalla de control de pantalla.

14 Lleva de vuelta a la pantalla anterior.

Menú de configuración

Es posible configurar diversos parámetros del receptor.

Visualización de la pantalla de control

Pulse esta tecla varias veces hasta que aparezca la pantalla de control.

Pantalla de control

Es posible acceder al mismo menú de configuración para la pantalla de control de cada fuente.

Visualización de la pantalla de menú de configuración

Pantalla del menú de configuración

1 Ajusta el volumen.
2 Recorre el menú de configuración.
3 Da acceso a cada menú de configuración.
4 Recupera el menú de configuración anterior.
5 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)
6 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

- Su configuración del <Menú de efectos de sonido> se ajusta automáticamente de acuerdo con su <Configuración de audio> (véase la página 50) en el menú de configuración. Se recomienda completar la <Configuración de audio> primero y luego configurar el <Menú de efectos de sonido>.
- Las funciones disponibles varían en función del modelo utilizado (las especificaciones de sintonizador y el sistema de emisión que pueden recibirse).

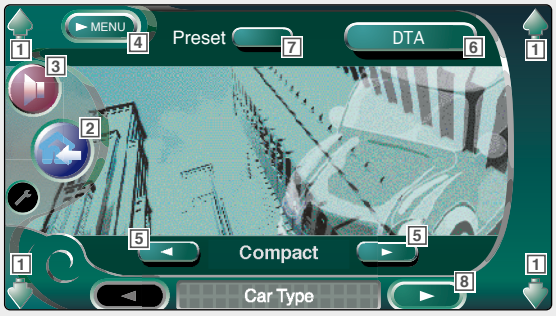
Configuración de audio

Es posible configurar el tipo de automóvil y el sistema de altavoces que utiliza

Visualización de la pantalla de configuración de tipo de automóvil

Si selecciona su tipo de vehículo, la alineación digital de tiempo se ajustará automáticamente (para el ajuste de tiempo del sonido emitido para cada canal) para disfrutar los efectos de sonido envolvente más elevado.

Pantalla de configuración de tipo de automóvil (Car Type)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Configura el tipo de automóvil que utiliza con esta unidad.

6 Muestra la pantalla de configuración DTA (Alineación digital de tiempo). (véase la página 54) Es posible ajustar la alineación digital de tiempo que se haya ajustado automáticamente al seleccionar el tipo de automóvil.

7 Acceda a la pantalla de configuración DTA de la memoria.

8 Muestra la pantalla de configuración de altavoces.

Si no apareciera Audio Set Up, toque Prev. o Next para visualizarlo.

con esta unidad.

Visualización de la pantalla de configuración de altavoces

Cuando se ajustan el tipo y tamaño de altavoces, se ajustarán automáticamente la red de divisor de frecuencias y la curva de frecuencia de altavoces.

Pantalla de configuración de altavoces (Speaker)

9 Selecciona un altavoz para su ajuste.
(véase <Configuración de altavoces> página 52)

10 Selecciona un tipo de altavoz.
(véase <Configuración de altavoces> página 52)

11 Almacena su configuración en memoria.
(véase <Configuración de altavoces>, página 55)

12 Muestra la pantalla de configuración de divisor de frecuencias de altavoces.
(véase <Configuración de red de divisor de frecuencias>, página 55)
Es posible ajustar la configuración de divisor de frecuencias que se haya ajustado automáticamente al seleccionar el tipo de altavoz.

13 Ajuste el uso o no del altavoz de agudos (tweeter).
(véase <Configuración de altavoces> página 52)

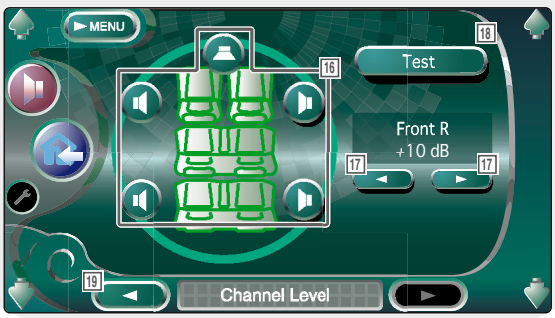
14 Muestra la pantalla de configuración de nivel de canales.

15 Muestra la pantalla de configuración de tipo de automóvil.

Visualización de la pantalla de nivel de canales

Es posible ajustar el volumen de cada posición de configuración.

Pantalla de nivel de canales (Channel Level)



16 Selecciona un altavoz para su ajuste.
(véase <Nivel de canales>, página 53)

17 Ajusta el volumen de altavoz.
(véase <Nivel de canales>, página 53)

18 Inicia o detiene la emisión del tono de señal de prueba para comprobar la configuración.

19 Visualiza la pantalla de configuración de altavoz.

Su configuración realizada en el <Menú de efectos de sonido> se ajusta automáticamente para obtener los mejores efectos de sonido de acuerdo con el tipo de automóvil y altavoz que haya ajustado en la <Configuración de audio> (véase la página 50). Se recomienda completar la <Configuración de audio> primero y luego configurar el <Menú de efectos de sonido>. Es posible realizar el ajuste fino el valor de ajuste automático mediante la <Configuración DTA> (véase la página 54), <Configuración de red de divisor de frecuencias> (véase la página 55), o <Ecualizador paramétrico> (véase la página 81).

Configuración de altavoces

Seleccione un tipo de altavoz y su tamaño para obtener los mejores efectos de sonido.

1 Seleccione un altavoz que desee ajustar

Pantalla de configuración de altavoces (Speaker)

① Altavoz central
② Altavoz frontal
③ Altavoz posterior
④ Subwoofer
⑤ Configuración de tweeter
Puede ajustar el tweeter cuando seleccione los altavoces frontales.
Si utiliza un tweeter junto con los altavoces frontales, ajuste el tweeter a "Use". En la posición "Use", el ecualizador se ajusta a su mejor posición.

2 Seleccione un tipo de altavoz

Puede seleccionar cualquiera de los siguientes tipos de altavoces.

Altavoz central:
Ninguno, 40 mm x 70 mm, 5 cm, 10 cm, 13 cm, 16 cm sobre

Altavoces frontales:
OEM, 10 cm, 13 cm, 16 cm, 17 cm, 18 cm, 4x6 pulgadas, 5x7 pulgadas, 6x8 pulgadas, 6x9 pulgadas, 7x10 pulgadas

Altavoces posteriores:
Ninguno, OEM, 10 cm, 13 cm, 16 cm, 17 cm, 18 cm, 4x6 pulgadas, 5x7 pulgadas, 6x8 pulgadas, 6x9 pulgadas, 7x10 pulgadas

Subwooferr:
Ninguno, 16 cm, 20 cm, 25 cm, 30 cm, 38 cm sobre

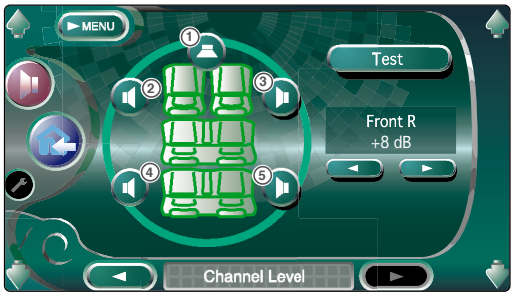
- Si ajusta el altavoz central a "NONE", cuando ajuste el SFC (véase la página 78) a "Bypass+ Center", el SFC se ajustará a "Bypass" automáticamente.
- Si ajusta los altavoces central y posteriores a "NONE" cuando ajuste el SFC (véase la página 78) a "Dolby PL II", el SFC se ajustará a "Bypass" automáticamente.
- Seleccione "NONE" si no tiene altavoces.

Nivel de canales

Ajuste el volumen de cada posición de configuración.

1 Seleccione un altavoz que desee ajustar

Pantalla de configuración de nivel de canales (Channel Level)



① Altavoz central
② Altavoz frontal izquierdo
③ Altavoz frontal derecho
④ Altavoz posterior izquierdo
⑤ Altavoz posterior derecho

2 Ajuste el volumen

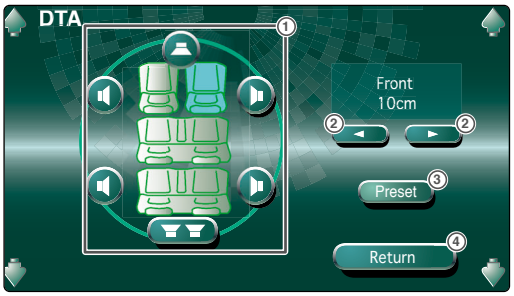
Configuración DTA

Ajuste manualmente el tiempo de salida de sonido de cada canal.

1 Visualice la pantalla de configuración DTA

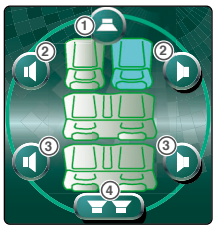
(P50 6)

Pantalla de configuración DTA



① Seleccione un altavoz para su ajuste.
② Ajusta el tiempo de retardo del altavoz seleccionado.
③ Almacena el estado ajustado en memoria o lo recupera de la memoria.
④ Lleva de vuelta a la pantalla de configuración de tipo de automóvil.

2 Seleccione un altavoz que desee ajustar



① Altavoz central
② Altavoz frontal
③ Altavoz posterior
④ Subwoofer

3 Ajuste un tiempo de retardo

Los altavoces se mueven virtualmente a la distancia deseada.
Cuando los valores del altavoz central y de los altavoces frontales aumentan, se mueven virtualmente hacia adelante. Cuando los valores los altavoces posteriores y del subwoofer aumentan, se mueven virtualmente hacia atrás.

Guardar/llamar la configuración de la memoria

Para almacenar su configuración en memoria

Siga tocando durante más de 2 segundos.

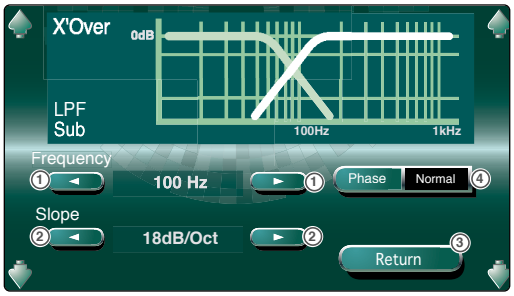
Para recuperar su configuración de la memoria

También es posible recuperar la configuración desde la memoria tocando Preset 7 en la pantalla de configuración de tipo de automóvil.

Configuración de red de divisor de frecuencias

Es posible ajustar una frecuencia de cruce de los altavoces.

X'Over (P51 12)



① Ajusta una frecuencia de cruce.
② Ajusta una pendiente de cruce.
③ Lleva de vuelta a la pantalla de configuración de altavoces.
④ Ajusta la fase de salida del subwoofer (se visualiza al ajustar la frecuencia de cruce del subwoofer). Cuando se ajusta a "Reverse", la fase se invierte en 180 grados.

- Cuando seleccione un tipo de altavoz en la pantalla de configuración de altavoces, la configuración de la frecuencia de cruce se borrará.
- Durante la configuración de cruce, el tipo de altavoz se ajusta a "USER" en la pantalla de configuración de altavoces.

Memoria de configuración de altavoces

Es posible almacenar toda la configuración de altavoces y de divisor de frecuencias en memoria simultáneamente.

Para almacenar su configuración en memoria

(P51 11)

Siga tocando durante más de 2 segundos.

Para recuperar su configuración de la memoria

(P51 11)

Configuración de DVD

Es posible configurar la reproducción de DVD.

Visualización de la pantalla DVD SETUP 1

Pantalla DVD SETUP 1 (DVD SETUP 1)

1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Selecciona un idioma para el menú de disco.*1 (Véase <Configuración de idioma> , página 58)

6 Selecciona un idioma para los subtítulos.*1 (Véase <Configuración de idioma> , página 58)

7 Selecciona un idioma para el audio.*1 (Véase <Configuración de idioma> , página 58)

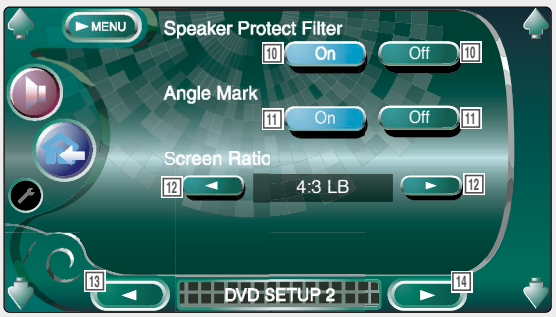
8 Ajusta el margen dinámico. (Wide)
El margen dinámico disminuye al cambiar de "Wide" a "Normal" y de "Normal" a "Midnight". Es posible oír un leve sonido cuando el margen dinámico es estrecho.
Esto resulta eficaz sólo cuando esté utilizando un software de Dolby Digital.

9 Muestra la pantalla DVD SETUP 2.

Si no apareciera DVD SETUP , toque Prev. o Next para visualizarlo.

Visualización de la pantalla DVD SETUP 2

Pantalla DVD SETUP 2 (DVD SETUP 2)



10 Activa o desactiva el filtro de protección de altavoces. (On)
Active ("On") el filtro de protección de altavoces para proteger los altavoces recortando la frecuencia de 70 kHz y superiores (o 90 kHz y superiores cuando el filtro está desactivado ("Off").
Esta función resulta eficaz cuando esté utilizando un software de DVD Audio que tenga una frecuencia de muestreo de 192kHz o 176,4kHz.

11 Ajusta una visualización de marca de ángulo. (On)

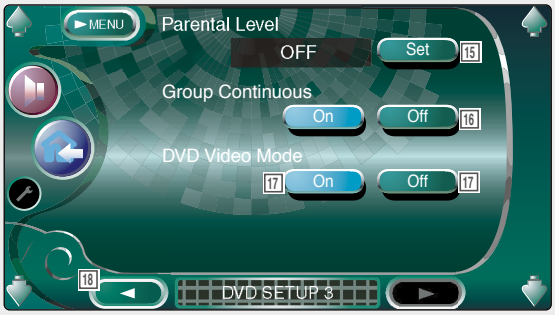
12 Selecciona el modo de visualización de pantalla.*1 (16:9)
"16:9": Muestra imágenes panorámicas.
"4:3(LB)": Muestra imágenes en el formato buzón (partes negras en la parte superior e inferior de la pantalla).
"4:3(PS)": Muestra imágenes en el formato Pan & Scan (imágenes cortadas en los lados izquierdo y derecho).

13 Muestra la pantalla DVD SETUP 1.

14 Muestra la pantalla DVD SETUP 3.

Visualización de la pantalla DVD SETUP 3

Pantalla DVD SETUP 3 (DVD SETUP 3)



15 Muestra la pantalla de bloqueo paterno.*1 (OFF) (Véase <Configuración de nivel paterno>, página 59)

16 Activa o desactiva la reproducción de grupo continuo.*1 (Off)
Cuando se desactiva ("Off"), la reproducción se detiene o el menú se visualiza después de que haya concluido la reproducción de grupo.

17 Ajusta el modo de reproducción de disco DVD Audio.*1 (Off)
Cuando se activa ("On"), un disco DVD Audio se reproducirá como un disco DVD Vídeo.

18 Muestra la pantalla DVD SETUP 2.

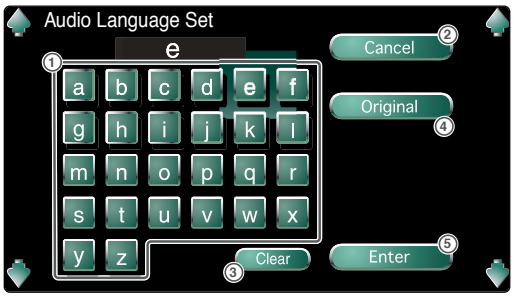
*1 Desactivado cuando se reproduce un DVD.

Configuración de idioma

Seleccione el idioma que utilice para la voz y los menús.

1 Acceda a la pantalla de configuración de idioma

Véase <Visualización de la pantalla DVD SETUP 1> (véase la página 56) y seleccione un idioma que desee utilizar.



① Introduce el un código de idioma.
② Cancela la configuración de idioma y lleva de vuelta a la pantalla DVD SETUP 1.
③ Borra el código de idioma.
④ Ajusta el idioma de audio original.
(Aparece durante la configuración del idioma de audio).
⑤ Ajusta el idioma y lleva de vuelta a la pantalla DVD SETUP 1.
(Aparece después de haber introducido un código de idioma).

2 Introduzca un código de idioma

Consulte la tabla de códigos de idiomas indicada a la derecha para seleccionar el idioma deseado.

3 Ajuste el idioma que utilice habitualmente

Tabla de códigos de idiomas

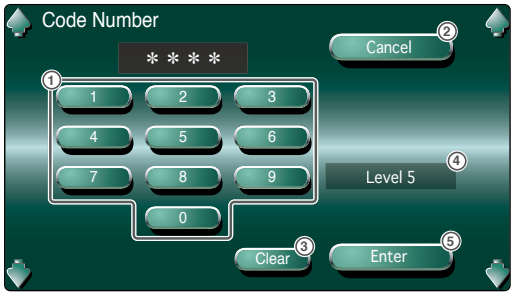
Abreviaturas	Idioma	Abreviaturas	Idioma
aa	Afar	lv	Letón
ab	Abjaziano	mg	Malgache
af	Afrikaans	mi	Maorí
am	Amharic	mk	Macedonio
ar	Árabe	ml	Malayalam
as	Assamais	mn	Mongol
ay	Aymara	mo	Moldavo
az	Azerbayano	mr	Marath
ba	Bashkir	ms	Malaisio
be	Bielorruso	mt	Maltés
bg	Búlgaro	my	Birmano
bh	Bihari	na	Naurí
bi	Bislama	ne	Nepalés
bn	Bengaí, Bangladés	nl	Holandés
bo	Tibetano	no	Noruego
br	Bretón	oc	Occitano
ca	Catalán	om	(Afan) Oromo
co	Corso	or	Oriya
cs	Checo	pa	Punjabí
cy	Galés	pl	Polaco
da	Danés	ps	Pashto, Pushto
de	Alemán	pt	Portugués
dz	Bhutani	qu	Quechua
el	Griego	rm	Reto-Romao
en	Inglés	rn	Kiroundi
eo	Esperanto	ro	Rumano
es	Español	ru	Ruso
et	Estonio	rw	Kinyarwanda
eu	Vasco	sa	Sánscrito
fa	Persa	sd	Sindhi
fi	Finés	sg	Sangho
fj	Fidji	sh	Serbo-Croata
fo	Feroés	si	Singalés
fr	Francés	sk	Eslovaco
fy	Frisón	sl	Esloveno
ga	Irlandés	sm	Samoano
gd	Gaélico escocés	sn	Shona
gl	Gallego	so	Somalí
gn	Guaraní	sq	Albanés
gu	Goujrati	sr	Serbio
ha	Haoussa	ss	Siswati
hi	Hindi	st	Sesotho
hr	Croata	su	Sundanés
hu	Húngaro	sv	Sueco
hy	Armenio	sw	Suajili
ia	Interlingua	ta	Tamil
ie	Interlingüe	te	Telougu
ik	Inupiak	tg	Tajiko
in	Indonesio	th	Thai
is	Islandés	ti	Tigrinya
it	Italiano	tk	Turkmeno
iw	Hebreo	tl	Tagalo
ja	Japonés	tn	Setchwana
ji	Yiddish	to	Tonga
jw	Javanés	tr	Turco
ka	Georgiano	ts	Tsonga
kk	Kazako	tt	Tataro
kl	Groenlandés	tw	Tchi
km	Camboyano	uk	Ukranio
kn	Canadiense	ur	Urdu
ko	Coreano	uz	Uzbeko
ks	Kashmir	vi	Vietnamita
ku	Kurdo	vo	Volapük
ky	Kirghiz	wo	Wolof
la	Latín	xh	Xhosa
ln	Lingala	yo	Yoruba
lo	Laosiano	zh	Chino
lt	Lituano	zu	Zulú

Configuración de nivel paterno

Ajusta un nivel paterno.

1 Acceda a la pantalla de número de código de nivel paterno

Set (P57 15)



① Introduce un número de código.
② Cancela la configuración actual y lleva de vuelta a la pantalla DVD SETUP 3.
③ Borra el número de código.
④ Muestra el nivel de bloqueo paterno actual.
⑤ Determina el número de código y muestra la pantalla de configuración de nivel paterno.

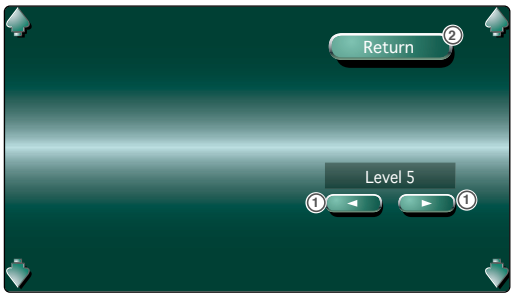
2 Introduzca un número de código

0 — 9

- El primer número que introduzca se ajustará como número de código.
- Puede borrar el número de código pulsando el botón de reinicio.

3 Muestra la pantalla de configuración de nivel paterno

Enter



① Ajusta un nivel paterno.
② Lleva de vuelta a la pantalla DVD SETUP 3.

4 Ajuste un nivel paterno

◄ ►

5 Introduzca la configuración de nivel paterno

Return

- Si un disco tiene un nivel de bloqueo paterno superior, la audiencia deberá introducir el número de código.
- El nivel de bloqueo paterno varía según sea el disco cargado.
- Si un disco no tiene bloqueo paterno, cualquiera puede reproducirlo, incluso cuando haya ajustado el bloqueo paterno.

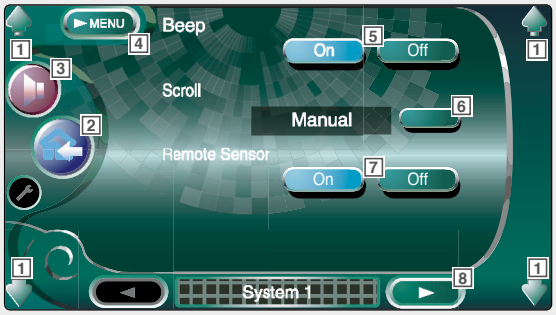
Configuración de sistema

Es posible configurar los parámetros del sistema.

Visualización de la pantalla de sistema 1

System Set Up

Pantalla de sistema 1 (System 1)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Activa o desactiva el tono de toque de llave. (On)

6 Permite el recorrido del texto en la pantalla de control de fuente. (Auto)
"Auto": Recorre la pantalla automáticamente.
"Manual": Le permite recorrer el texto manualmente.

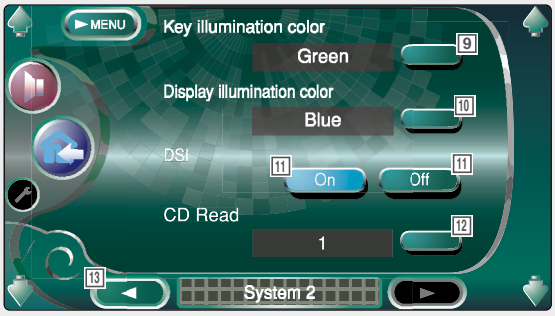
7 Selecciona una señal de mando a distancia. (On)
Si lo desactiva ("Off"), la operación realizada desde el mando a distancia será rechazada cuando se encuentre en el modo TV.

8 Muestra la pantalla de sistema 2.

Si no apareciera System Set Up, toque Prev. o Next para visualizarlo.

Visualización de la pantalla de sistema 2

Pantalla de sistema 2 (System 2)



9 Selecciona un color de iluminación de las teclas del receptor. (Red)
"Green": Verde
"Red": Rojo

10 Selecciona un color de iluminación para la visualización pequeña. (Blue)
"Blue": Visualización de color azul
"Key Sync": El mismo color que el color de iluminación de los botones de esta unidad

11 Si se extrae el panel de protección, parpadeará la luz de la alarma antirrobo. (On)

12 Ajusta la reproducción de un CD de música. (1)
"1": Reconoce y reproduce automáticamente un disco MP3/WMA, un DVD o un CD de música.
"2": Reproduce obligatoriamente un disco como CD de música.
Seleccione "2" si desea reproducir un CD de música con un formato especial o si no puede reproducir un disco en la posición "1".

- No es posible reproducir un disco MP3/WMA/VCD en la posición "2". Además, quizás no pueda reproducir algunos CD de música en la posición "2".
- La configuración está desactivada cuando se está reproduciendo el disco.

13 Muestra la pantalla de sistema 1.

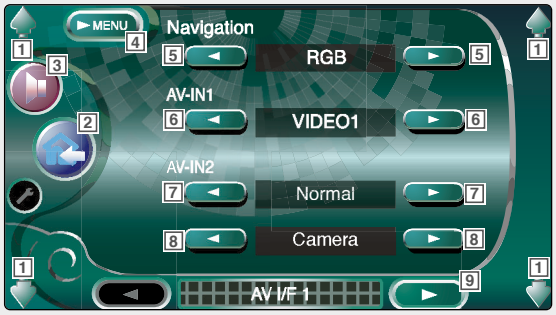
Interfaz AV

Es posible ajustar parámetros de interfaz de audio y visuales (AV).

Visualización de la pantalla AV I/F 1

AV Interface

Pantalla AV I/F 1 (AV I/F 1)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Selecciona una conexión de sistema de navegación. (RGB)

"RGB": Permite la conexión del sistema de navegación de Kenwood por medio del cable de su interfaz.

"AV-IN1": Permite la conexión de un sistema de navegación de terceras partes a través del puerto AV INPUT1.

"OFF": Debe utilizarse si no hay ningún sistema de navegación conectado. (La visualización de navegación se cancela al cambiar la fuente de AV).

6 Ajusta un nombre para su visualización cuando seleccione un sistema conectado a través del puerto AV INPUT1. (VIDEO1)

Si ha ajustado la conexión del sistema de navegación a "AV IN1", la visualización queda fija a "NAV".

7 Ajusta una visualización de imagen del sistema conectado al puerto AV INPUT2. (Normal)

"Normal": Cuando se cambia la fuente de imagen, se visualizará la imagen introducida por el puerto AV INPUT2.

"AUTO": Cuando se introduzca una señal de imagen por el puerto AV INPUT2, se visualizará esta imagen.

"R-ViewCAM": Cuando se coloque la palanca de cambios del vehículo en la posición de marcha atrás, se visualizará la imagen introducida por el puerto AV INPUT2.

8 Ajusta un nombre para su visualización cuando seleccione una imagen del sistema conectado a través del puerto AV INPUT2. (VIDEO2)

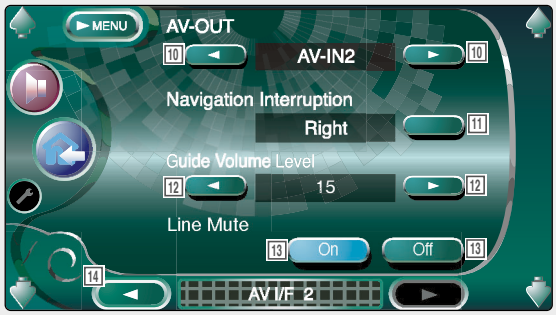
Si ha seleccionado la visualización "R-ViewCAM" para el puerto AV INPUT2, siempre se seleccionará "R-ViewCAM".

9 Muestra la pantalla AV I/F 2.

Si no apareciera AV Interface, toque ▲ Prev. o ▼ Next para visualizarlo.

Visualización de la pantalla AV I/F 2

Pantalla AV I/F 2 (AV I/F 2)



10 Selecciona una fuente AV para su emisión por el puerto AV OUTPUT. (TV)

11 Selecciona los altavoces utilizados para la guía oral del sistema de navegación. (Left)

"Left": Utiliza el altavoz frontal izquierdo para la guía oral.

"Right": Utiliza el altavoz frontal derecho para la guía oral.

"Front All": Utiliza los dos altavoces frontales para la guía oral.

12 Ajusta el volumen de la guía oral del sistema de navegación. (19)

13 Ajusta el volumen para guía con voz del sistema de navegación. (On)

Cuando se encuentra en posición "On", el nivel del volumen se coloca para la guía con voz.

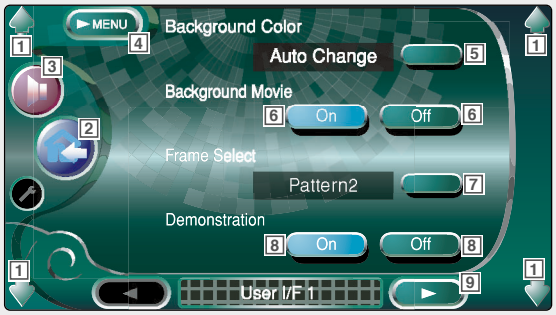
14 Muestra la pantalla AV I/F 1.

Interfaz de usuario

Es posible configurar parámetros de interfaz de usuario (IF).

Visualización de la pantalla usuario I/F 1

Pantalla usuario I/F 1 (User I/F 1)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Selecciona un color de fondo de la pantalla de control de fuente. (✎ No Change)
Si selecciona "Auto Change", el color de fondo cambiará gradualmente de manera automática.

6 Activa o desactiva la imagen en movimiento del fondo de la pantalla de control de fuentes. (✎ On)

7 Selecciona un patrón de fotograma. (✎ Pattern1)
Puede seleccionar "Pattern1" o "Pattern2".

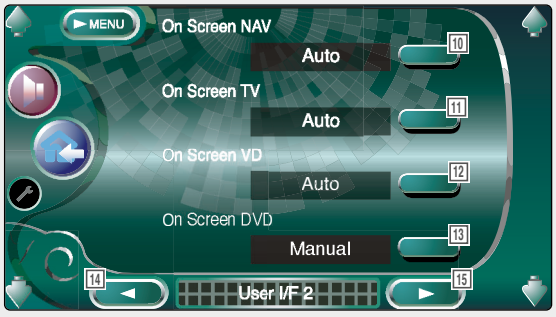
8 Activa o desactiva el protector de pantalla en la pantalla de control de fuente. (✎ On)
Si lo activa ("On") o si no se acciona antes de un minuto, el salva pantalla se pone en marcha.
El salva pantalla queda cancelado al tocar la pantalla.

9 Muestra la pantalla usuario I/F 2.

Si no apareciera User Interface, toque ▲ Prev. o ▼ Next para visualizarlo.

Visualización de la pantalla usuario I/F 2

Pantalla usuario I/F 2 (User I/F 2)



10 Ajusta una visualización en la pantalla de navegación. (✎ Auto)
Si ajusta a "Auto", se visualizará una información durante 5 segundos cuando se actualiza.

11 Ajusta una visualización en la pantalla de TV. (✎ Auto)
Si ajusta a "Auto", se visualizará una información durante 5 segundos cuando se actualiza.

12 Ajusta un visualización en la pantalla de reproducción de vídeo. (✎ Auto)
Si ajusta a "Auto", se visualizará una información durante 5 segundos cuando se actualiza.

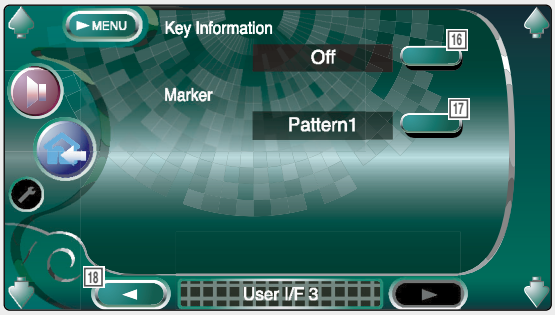
13 Ajusta un visualización en la pantalla de reproducción de DVD. (✎ Manual)
Si ajusta a "Auto", se visualizará una información durante 5 segundos cuando se actualiza.

14 Muestra la pantalla usuario I/F 1.

15 Muestra la pantalla usuario I/F 3.

Visualización de la pantalla usuario I/F 3

Pantalla usuario I/F 3 (User I/F 3)



16 Activa o desactiva la visualización de información cuando se toca un botón en la pantalla de control de fuente. (On)

17 Ajusta la visualización de un punto cuando se toca la pantalla. (Pattern1)
Puede seleccionar "Pattern1" o "Pattern2" u "OFF".

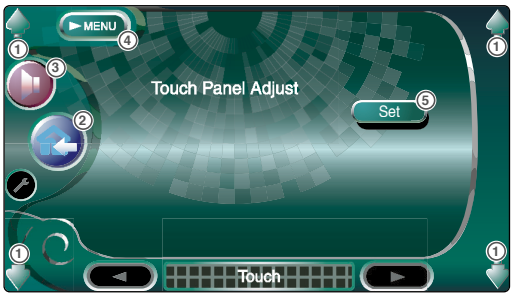
18 Muestra la pantalla usuario I/F 2.

Ajuste del panel de contacto (toque)

Es posible ajustar las operaciones de contacto del panel.

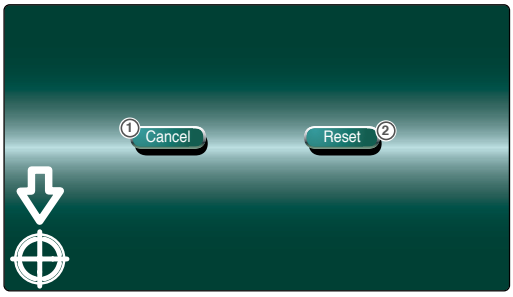
1 Acceda a la pantalla de ajuste del panel de contacto

Si no apareciera Touch, toque ▲ Prev. o ▼ Next para visualizarlo.



① Ajusta el volumen.
② Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.
③ Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)
④ Da acceso al menú de configuración.
⑤ Le permite iniciar el ajuste del panel de contacto.

2 Comience a ajustar el panel de contacto



① Cancela el ajuste y lleva de vuelta a la pantalla de ajuste del panel de contacto.
② Reinicia el estado inicial.

3 Ajuste

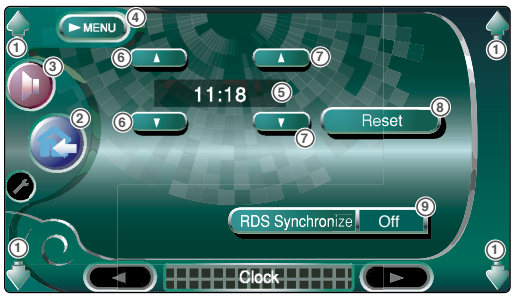
Toque el centro de inferior izquierdo y superior derecho cuando se solicite.

Reloj

Ajuste la hora del reloj.

1 Visualización de la pantalla de reloj

Si no apareciera Clock, toque ▲ Prev. o ▼ Next para visualizarlo.



① Ajusta el volumen.
② Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.
③ Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)
④ Da acceso al menú de configuración.
⑤ Visualización de la hora del reloj.
⑥ Ajusta las horas.
⑦ Ajusta los minutos.
⑧ Ajusta los minutos "00".
Ejemplos de configuración: 3:00~3:29 → 3:00
3:30~3:59 → 4:00
⑨ Ajusta la hora del reloj en sincronía con los datos de hora enviado por la emisora RDS. (On)
Cuando se activa ("On"), se inicia el modo sincronía y el reloj no puede ajustarse manualmente.

2 Ajuste la hora del reloj

Configuración de códigos de seguridad

Es posible ajustar un código de seguridad para proteger su receptor contra robos.

Cuando se activa la función de Código de Seguridad, ya no puede anularse.
Observe que su Código de Seguridad es el número de 4 cifras introducido en su "Car Audio Passport" de este paquete.

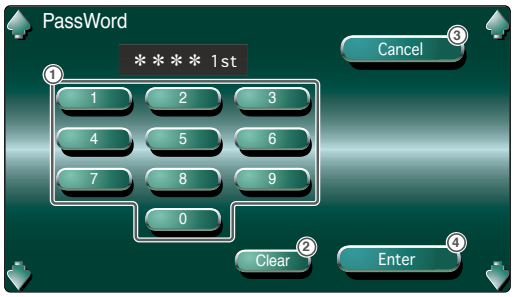
1 Acceda a la pantalla de configuración de código de seguridad

Si no apareciera Security , toque Prev. o Next para visualizarlo.

① Ajusta el volumen.
② Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.
③ Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)
④ Da acceso al menú de configuración.
⑤ Le permite iniciar el registro del código de seguridad.

Si ya ha terminado el registro del código, el ajuste Set no se visualizará.

2 Inicie el registro del código de seguridad



① Introduce un código de seguridad.
② Borra la introducción que haya realizado.
③ Cancela el registro y lleva de vuelta a la pantalla de configuración de código de seguridad.
④ Introduce un código de seguridad.

3 Introduzca un código de seguridad

Introduzca el número de cuatro cifras.

4 Registre su código de seguridad

5 Vuelva a introducir el código de seguridad

Vuelva a introducir el mismo código de seguridad que ha introducido en el paso 3 para confirmarlo.

Si introduce un código de seguridad diferente, la pantalla volverá al paso 3 (para la introducción del primer código).

6 Registre el código de seguridad otra vez

Su código de seguridad ha quedado registrado.
Si pulsa el botón reinicio o si desconecta su receptor de la batería después de registrar el código, deberá introducir el código de seguridad registrado.
Véase a continuación respecto de los detalles.

Si ha pulsado el botón reinicio o si ha desconectado el receptor de la batería...

1 Introduzca el código de seguridad correcto

Debe introducir el mismo código de seguridad que ha introducido en el paso 3 anterior.

2 Introduzca el código de seguridad

Ahora, ya puede utilizar su receptor.

Sin introduce un código de seguridad incorrecto, no podrá utilizar su receptor durante un tiempo.

Cuenta de introducciones incorrectas	**Hora no operativa del receptor**
1	—
2	5 minutos
3	1 hora
4 o más	24 horas

Configuración de TV

Pueden ajustarse las áreas de recepción de señal de TV.

Visualización de configuración de área de TV1

TV Set Up

Pantalla de configuración de área de TV1
(TV1 Area Set Up)

1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Ajusta el área actual de recepción de TV1.

6 Muestra la pantalla de configuración de área de TV2.

Si no apareciera TV Set Up, toque ▲ Prev. o ▼ Next para visualizarlo.

Visualización de configuración de área de TV2

Pantalla de configuración de área de TV2
(TV2 Area Set Up)

7 Ajusta el área actual de recepción de TV2.

8 Muestra la pantalla de configuración de TV1.

Configuración de RDS

Pueden ajustarse los parámetros relacionados con RDS.

Visualización de la pantalla de configuración 1 de RDS

RDS Set Up

Pantalla de configuración 1 de RDS (RDS Set Up1)

1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Ajusta el tiempo de interrupción para el boletín de noticias.

6 Activa o desactiva la función de frecuencia alternativa. (On)

7 Activa o desactiva la función de registro de región. (On)

8 Activa o desactiva la función de búsqueda automática TP. (On)

9 Muestra la pantalla de configuración 2 de RDS.

Si no apareciera RDS Set Up , toque ▲ Prev. o ▼ Next para visualizarlo.

Visualización de la pantalla de configuración 2 de RDS

Pantalla de configuración 2 de RDS (RDS Set Up2)

10 Selecciona una idioma de visualización para la función PTY.

11 Muestra la pantalla de configuración 1 de RDS.

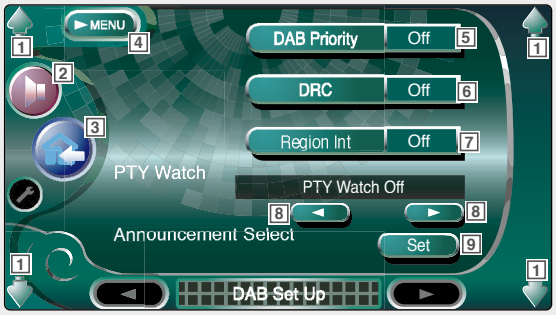
Configuración de DAB

Puede ajustarse la recepción DAB.

Visualización de la pantalla de configuración de DAB

DAB Set Up

Pantalla de configuración de DAB (DAB Set Up)



1 Ajusta el volumen.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

3 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Activa o desactiva la prioridad DAB.

6 Activa o desactiva la función de control de margen dinámico.

7 Activa o desactiva la función de noticias regionales.

8 Ajusta un tipo de programa que ha de seleccionarse automáticamente cuando comience el conjunto de recepción.

9 Muestra la pantalla de selección de noticias.

Si no apareciera DAB Set Up , toque Prev. o Next para visualizarlo.

Selección de noticias

Pueden ajustarse diversos parámetros de recepción de noticias.

1 Muestra la pantalla de selección de noticias

① Ajusta el volumen.
② Activa o desactiva la función de recepción de noticias.
③ Introduce la configuración y lleva de vuelta a la pantalla de configuración de DAB.

2 Ajuste los parámetros de noticias

① Información de tráfico
② Información de horarios de servicios de transporte público
③ Ítemes de baja prioridad que dan alarmas (fallo de alimentación, corte de suministro de agua y otros)
④ Flash informativo
⑤ Parte meteorológico
⑥ Información de sucesos
⑦ Información de sucesos sin determinar
⑧ Información de programas, avance de noticias
⑨ Noticias de deportes
⑩ Noticias económicas

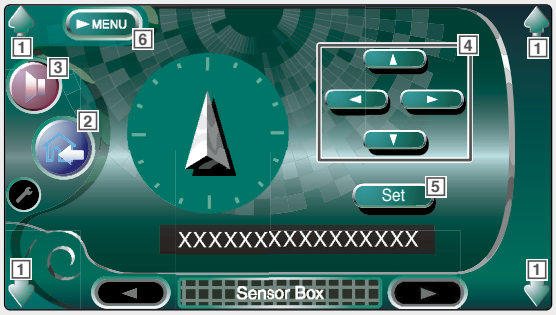
3 Concluya la configuración

Sensor

Puede configurar la caja de sensor opcional KPA-SS100.

Visualización de la pantalla de caja de sensor

Pantalla de caja de sensor (Sensor Box)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Selecciona opciones de menú.

5 Introduzca su configuración.

6 Da acceso al menú de configuración.

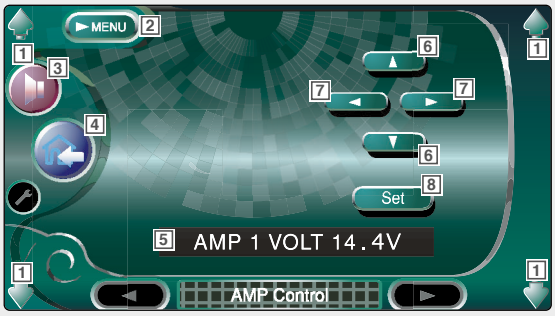
- Si no apareciera Sensor, toque ▲ Prev. o ▼ Next para visualizarlo.
- Si desea más detalles sobre la configuración, consulte el manual de instrucciones de KPA-SS100.

Control AMP

Ajusta el amplificador de potencia conectado por medio del bus LX.

Visualización de la pantalla de control AMP

Pantalla de control AMP (AMP Control)



1 Ajusta el volumen.

2 Da acceso al menú de configuración.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 76)

4 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

5 Opción de configuración y visualización de valor

6 Seleccione una opción de configuración.

7 Selecciona un valor de ajuste.

8 Introduce el valor de ajuste.

- Si no apareciera AMP Control, toque ▲ Prev. o ▼ Next para visualizarlo.
- Para el nombre de modelo del amplificador es posible ejercer control desde el sistema, consulte el catalogo del amplificador.
- Es posible realizar cambios para las opciones y valores, y para las operaciones del amplificador cuando se cambia, consulte el manual de instrucciones del amplificador.

Menú de efectos de sonido

Es posible configurar los efectos de sonido del receptor.

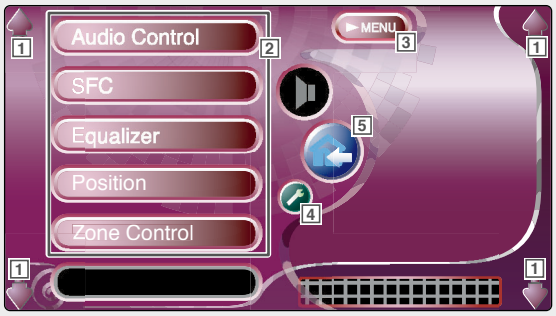
Visualización de la pantalla de control

Pantalla de control

Puede visualizar el mismo menú de efectos de sonido en la pantalla de control de cualquier fuente.

Visualización de la pantalla de menú de efectos de sonido

Pantalla de efectos de sonido



1 Ajusta el volumen.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido.

3 Recupera el menú de efectos de sonido anterior.

4 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

5 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

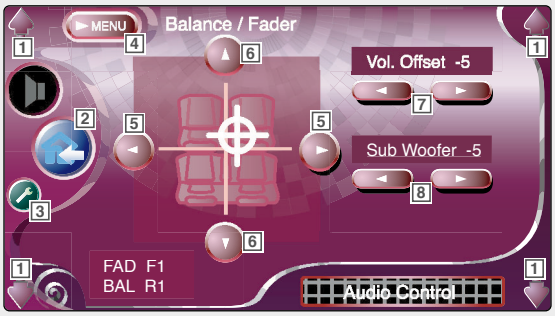
Su configuración del <Menú de efectos de sonido> se ajusta automáticamente de acuerdo con su <Configuración de audio> (véase la página 50) en el menú de configuración. Se recomienda completar la <Configuración de audio> primero y luego configurar el <Menú de efectos de sonido>.

Control de audio

Puede ajustar el balance de audio frontal y posterior, y derecho e izquierdo.

Visualización de la pantalla de control de audio

Pantalla de control de audio (Audio Control)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

4 Da acceso al menú de efectos de sonido.

5 Ajusta el balance de volumen derecho e izquierdo.

6 Ajusta el balance de volumen frontal y posterior.

7 Ajusta el volumen de la fuente actual en base al nivel de diferencia del volumen original.

8 Ajusta el volumen del subwoofer.

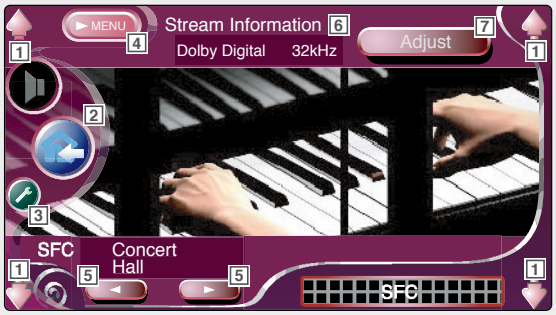
⚠ Si ha aumentado el volumen primero, luego redúzcalo utilizando el "Vol. Offset", el sonido alto puede ser generado cuando cambia de fuente.

SFC

Es posible configurar el campo sonoro.

Visualización de la pantalla SFC

Pantalla SFC (SFC)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

4 Da acceso al menú de efectos de sonido.

5 Ajusta un campo sonoro.
Puede seleccionar cualquiera de los siguientes campos sonoros.
- "Bypass"
- "Stadium"
- "Concert Hall"
- "Live House"
- "Theater"
- "Disco"
- "Club Disco"
- "Jazz Club"
- "Studio"
- "Listening Room"
- "Church"
- "Bypass+Center"
- "Dolby PL II Music"
- "Dolby PL II Movie"
- "Dolby PL II Matrix"

6 Muestra la información de la fuente actual.
Se visualizan el flujo de sonido (Dolby Digital, dts, Linear PCM, Packed PCM, MPEG o MP3/WMA), los canales de entrada (canales frontales o traseros), y la frecuencia de muestreo.

7 Muestra la pantalla de ajuste SFC.
(Véase <Ajuste de SFC> , página 79)

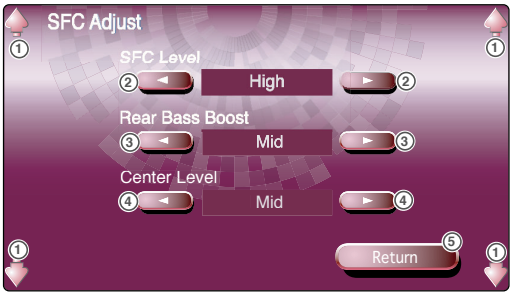
- Si selecciona "Dolby PL II" al seleccionar una fuente que no sea el reproductor interno, la reproducción de la fuente DVD se detendrá.
- Cuando haya seleccionado la fuente TV o TUNER y cuando ajuste Dolby PL, recomendamos seleccionar el modo "Dolby PL II Matrix". Si selecciona otro modo Dolby PL, el sonido NO se emitirá desde los altavoces traseros cuando reciba sonidos de emisiones monoaurales.

Ajuste de SFC

Puede ajustar el campo sonoro.

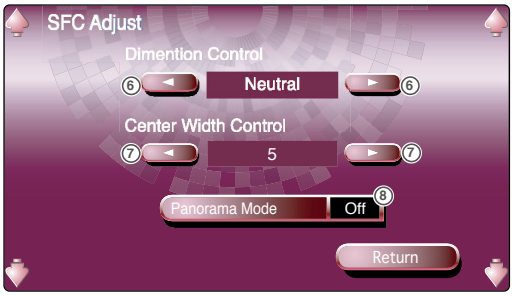
1 Acceda a la pantalla de ajuste de SFC

Pantalla de ajuste de SFC (SFC Adjust)



① Ajusta el volumen.
② Ajusta un nivel de efectos de campo sonoro.
③ Ajusta el nivel de refuerzo de graves del altavoz posterior.
④ Ajusta el nivel de volumen del altavoz central.
⑤ Introduce su configuración y lleva de vuelta a la pantalla de control de SFC.

Si se ha ajustado el campo de sonido de "Dolby PL II Music":



⑥ Ajusta la posición de sonido envolvente ajustando el balance de volumen frontal y posterior.
⑦ Ajusta la posición de imagen vocal ajustando el nivel de volumen vocal izquierdo y derecho.
⑧ Activa o desactiva el modo Panorama.

- No es posible utilizar el <Ajuste de SFC> durante la reproducción de una fuente de canal de 5.1 canales, "dts", o "Dolby Digital".
- No se puede utilizar el <Ajuste de SFC> cuando se ha ajustado el campo de sonido de "Dolby PL II Movie", o "Dolby PL II Matrix".

2 Ajuste el campo sonoro

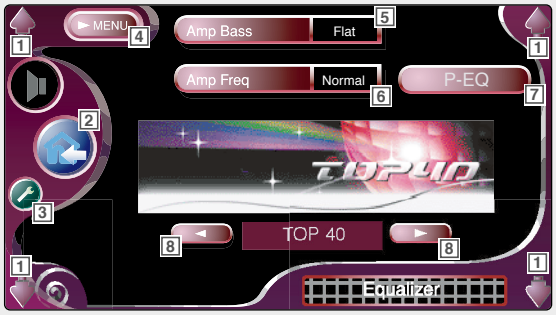
3 Salga del ajuste de campo sonoro

Ecualizador

Es posible configurar el ecualizador.

Visualización de la pantalla de ecualizador

Pantalla de ecualizador (Equalizer)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

4 Da acceso al menú de efectos de sonido.

5 Ajusta el refuerzo de graves del amplificador B.M.S. (accesorio opcional).

Puede que no sea posible ajustar algunos modelos de refuerzo de amplificador de potencia a "+18". Consulte el catálogo o manual de instrucciones del amplificador.

6 Ajuste la frecuencia central del refuerzo de graves que haya ajustado para "Amp Bass".
Si la ajusta a "Low", la frecuencia central disminuirá en un 20 a 30%.

7 Muestra la pantalla de ecualizador paramétrico. (véase la página 81)
Puede ajustar el valor preajustado para el tipo de curva de ecualizador.

8 Selecciona un tipo de curva de ecualizador.
Puede seleccionar cualquiera de las siguientes curvas de ecualizador.

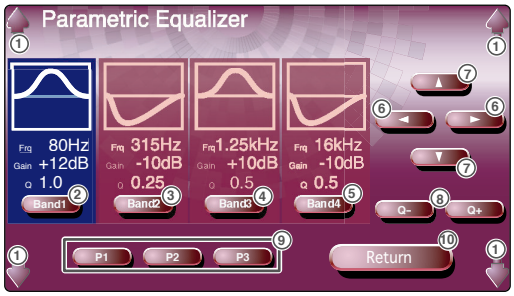
- "NATURAL"
- "ROCK"
- "TOP 40"
- "DANCE"
- "VOCAL"
- "CLASSIC"

Ecualizador paramétrico

Puede ajustar manualmente la curva de ecualizador ajustando la frecuencia central, la ganancia y el valor Q.

1 Acceda a la pantalla de ecualizador paramétrico

P-EQ



① Ajusta el volumen.
②③④⑤ Seleccione una banda para su ajuste.
⑥ Ajusta una frecuencia.
⑦ Ajusta un nivel de ganancia.
⑧ Ajusta un valor Q.
⑨ Almacene la curva actual de ecualizador en memoria, o recupérela desde la memoria.
⑩ Cierra la configuración de ecualizador paramétrico y lleva de vuelta a la pantalla de ecualizador.

2 Seleccione una banda de frecuencia que desee ajustar

Band1 — Band4

Puede ajustar las siguientes bandas de frecuencias.
② 60, 80, 100, 120, 160, 200, 250 Hz
③ 315, 400, 500, 630, 800, 1k Hz
④ 1,25k, 1,6k, 2k, 2,5k, 3,15k, 4k Hz
⑤ 5k, 6,3k, 8k, 10k, 12,5k, 16k Hz

3 Ajuste una frecuencia central

◄ ►

4 Ajuste una ganancia

▲ ▼

5 Ajuste un valor Q

Q- Q+

Guardar/llamar de la memoria

Para almacenar la curva de ecualizador en memoria:

2sec. 2sec.
P1 — P3

Continúe tocando P1 a P3 durante más de 2 segundos.

Para recuperar la curva de ecualizador de la memoria:

P1 — P3

Toque P1 a P3 de la curva de ecualizador que desee recuperar de la memoria.
Cuando recupere una curva de ecualizador, su tipo aparecerá como "USER#".

6 Cierra la pantalla de ecualizador paramétrico

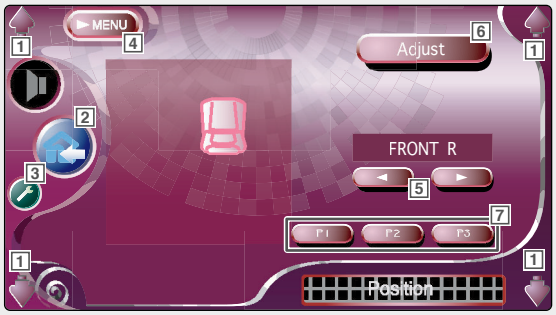
Return

Posición

Es posible ajustar los efectos de sonido de acuerdo con la posición de audición.

Visualización de la pantalla de posición

Pantalla de posición (Position)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

4 Da acceso al menú de efectos de sonido.

5 Ajusta una posición de audición.
Es posible seleccionar las posiciones "FRONT R" (frontal derecha), "FRONT L" (frontal izquierda), "FRONT ALL" (frontal total), y "ALL" (todo).

6 Muestra la pantalla de control exacto de posición. (véase la página 83)

7 Recupere la configuración que haya guardado en memoria desde la pantalla de control exacto de posición.

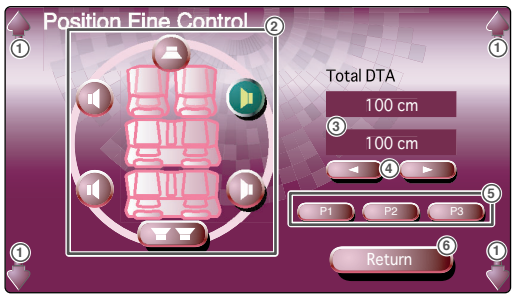
- La distancia final se ajusta al total del valor de configuración de tipo de automóvil (véase la página 50) y el valor de configuración de posición (tanto control de posición como control exacto de posición).
- Si cambia el valor de configuración de tipo de automóvil (véase la página 50), la posición se ajustará a "ALL".

Control exacto de posición

Es posible ajustar de manera exacta la posición de audición.

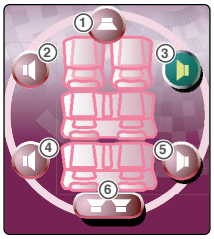
1 Muestra la pantalla de control exacto de posición

Pantalla de control exacto de posición (Position Fine Control)



① Ajusta el volumen.
② Selecciona un altavoz para su ajuste.
③ Indicación de distancia de configuración.
Se indican la distancia ajustada (valores de control de posición y de control exacto de posición), y el total de la distancia ajustada para la configuración de tipo de automóvil (página 50) y la distancia de ajuste para la configuración de posición.
④ Ajuste la distancia a cada altavoz.
⑤ Almacena la configuración de ajuste actual en memoria, o la recupera de la memoria.
⑥ Cierra la configuración de control exacto de posición y lleva de vuelta a la pantalla de posición.

2 Seleccione el altavoz que desee ajustar

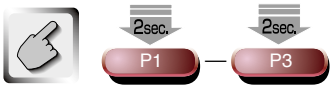


① Altavoz central
② Altavoz frontal izquierdo
③ Altavoz frontal derecho
④ Altavoz posterior izquierdo
⑤ Altavoz posterior derecho
⑥ Subwoofer

3 Ajuste un tiempo de retardo

Guardar/llamar sus ajustes de la memoria

Para almacenar su ajuste en memoria:



Continúe tocando P1 a P3 durante más de 2 segundos.

Para recuperar su configuración de la memoria:

Toque P1 a P3 del ajuste que desee recuperar de la memoria.

- También puede recuperar su configuración de ajustes en memoria con los botones P1 a P3 de la pantalla de posición (véase la página 82).
- Sólo se guardará en memoria la distancia ajustada de la configuración de posición (valores de control de posición y de control exacto de posición). Por tanto, la distancia de ajuste final cambia si se cambia el valor de configuración de tipo de automóvil (véase la página 50).

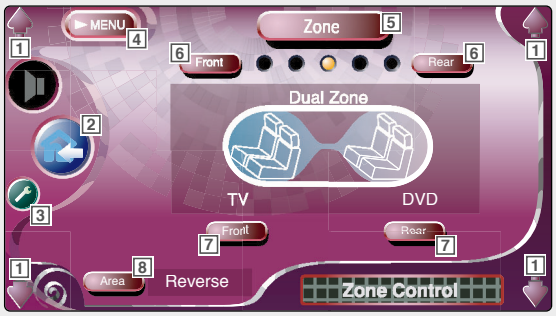
4 Cierre la pantalla de control exacto de posición

Control de zona

Es posible ajustar la fuente de audio frontal y posterior.

Visualización de la pantalla de control de zona

Pantalla de control de zona (Zone Control)



1 Ajusta el volumen.

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 49)

4 Da acceso al menú de efectos de sonido.

5 Activa o desactiva la función de zona (que ajusta los sonidos de fuente diferente para los altavoces frontales y posteriores).
Cuando está activado, aparecerá Front y Rear.

6 Ajusta el balance de audio frontal y posterior.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada.)

Cuando la función de zona está activada, este botón aparece en la pantalla de control de todas las fuentes.

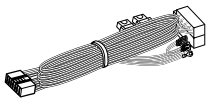
7 Ajusta la fuente de audio frontal y posterior independientemente.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada.)

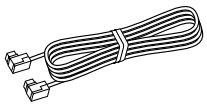
Cuando se cambia al sonido de altavoces posteriores, la fuente de audio emitida por el terminal AV OUTPUT también cambiará a la misma fuente.
Sin embargo, si ha ajustado "Area" a "Reverse", la fuente de audio que se emite en el terminal AV OUTPUT cambia dependiendo de la fuente de sonido frontal.

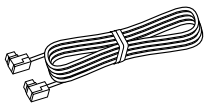
8 Conmuta las fuentes de audio frontal y posterior.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada.)
Utilice "Reverse" para conmutar las fuentes de audio frontal y posterior.

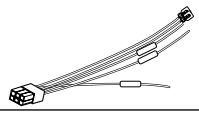
Antes de la instalación

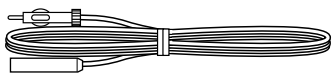
Accesorios

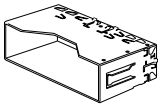
①  1

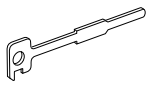
②  1

③  1

④  1

⑤  1

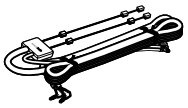
⑥  1

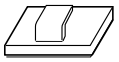
⑦  2

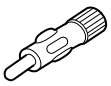
⑧ 4

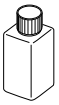
⑨ 4

⑩ 2

⑪  2

⑫  6

⑬  1

⑭  1

⚠PRECAUCIÓN

El uso de accesorios distintos de los suministrados podría causar daños en la unidad. Asegúrese de utilizar únicamente los accesorios entregados con la unidad, mencionados arriba.

Procedimiento de instalación

1. Para prevenir cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte la batería ⊖.
2. Inserte correctamente el conector de cada cable en el lugar de la unidad que le corresponda.
3. Conecte los cables de los altavoces al conector ISO.
4. Conecte la alimentación en el siguiente orden: tierra, batería, encendido.
5. Conecte el mazo de alimentación a la unidad.
6. Instale la unidad en el automovil.
7. Conecte nuevamente la batería ⊖.
8. Haga una reposición del sistema (reset).

⚠ADVERTENCIA

Si usted conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del vehículo (tierra), puede ocasionar un cortocircuito, que puede provocar un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.

⚠PRECAUCIÓN

- Si el encendido de su vehículo no tiene una posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que se pueda encender y apagar con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si el panel de mandos tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de tal forma que la placa frontal no golpee la tapa cuando se abra o se cierre.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Aislar los cables no utilizados. Para prevenir cortocircuito, no quite las tapas de los cables o terminales sin conectar.
- Conecte correctamente los cables de altavoz a los terminales que corresponden. La unidad se puede dañar o no funcionar si combina los cables ⊖ o a tierra con cualquier parte metálica en el vehículo.
- Cuando solamente se conectan dos altavoces al sistema, los conectores se deben conectar ya sea a los terminales de salida delanteros o a los terminales de salida traseros (nunca mezcle los delanteros y los traseros). Por ejemplo, si realiza la conexión del conector ⊕ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector ⊖ a un terminal de salida trasero.
- Después de haber instalado la unidad asegurese de que las luces y los indicadores del automovil funcionan correcctamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30˚ o menos.

Conexiòn

⚠ADVERTENCIA

Si usted conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del vehículo (tierra), puede ocasionar un cortocircuito, que puede provocar un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.

Altavoz central

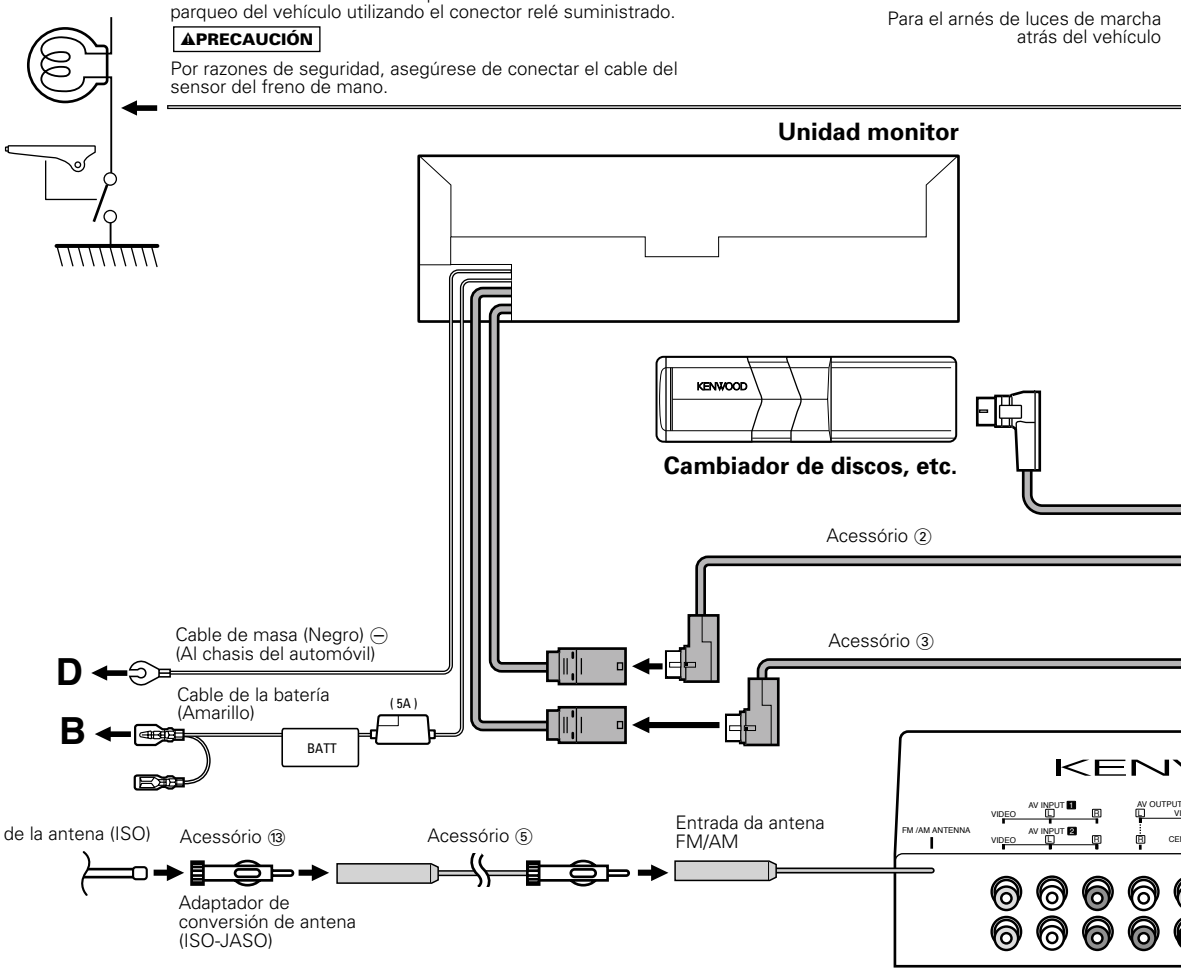
Para el mando en volante (accesorio opcional)

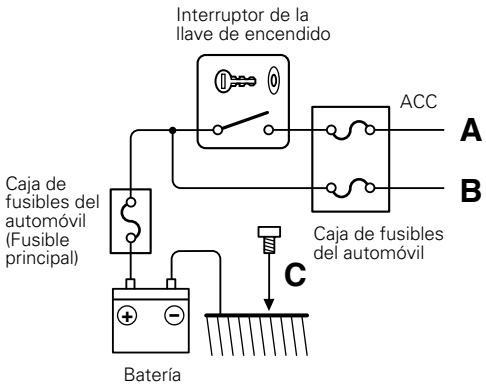
Conecte al cableado del interruptor de detección del freno de parqueo del vehículo utilizando el conector relé suministrado.

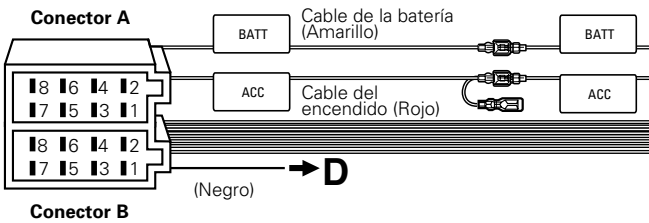
⚠PRECAUCIÓN

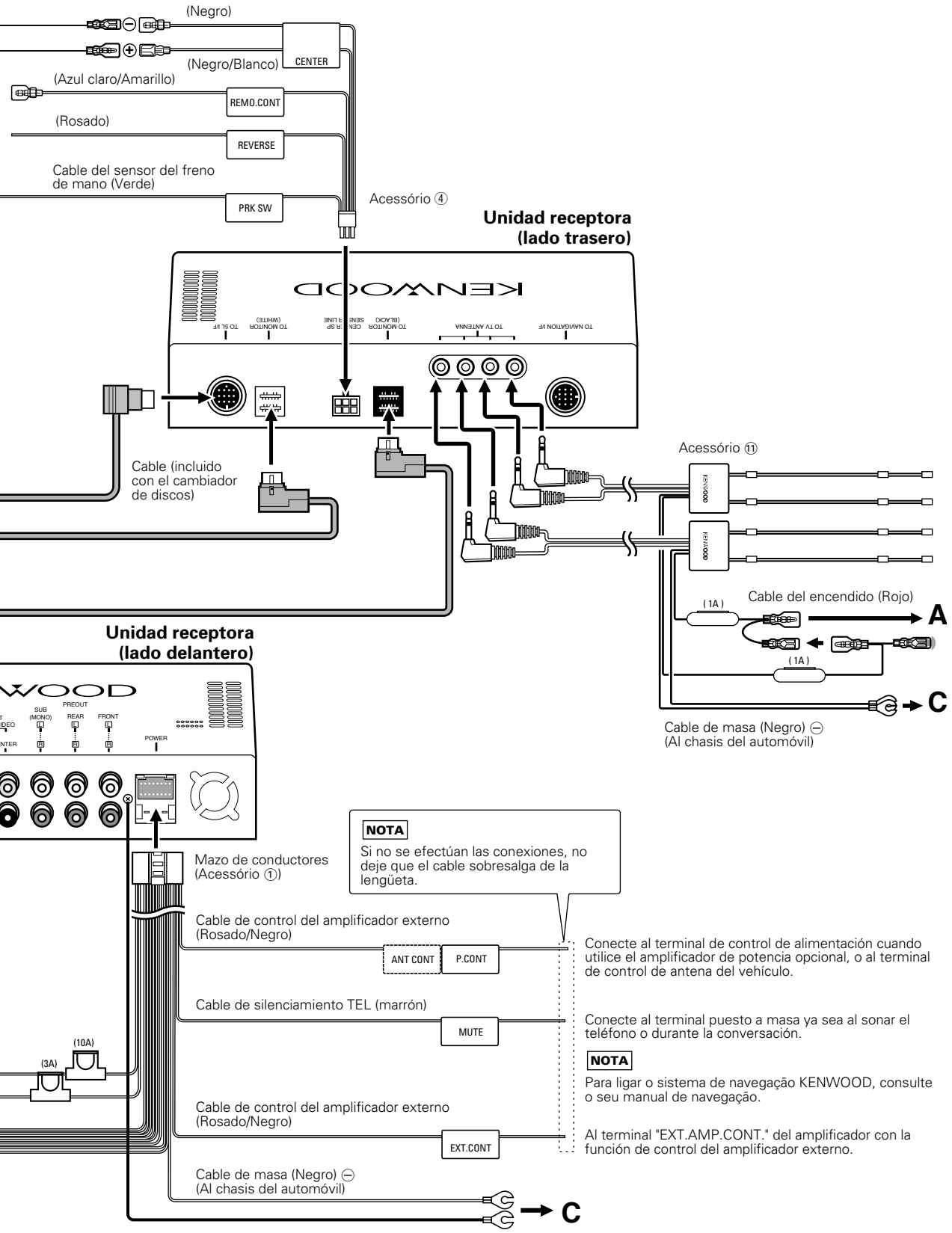
Por razones de seguridad, asegúrese de conectar el cable del sensor del freno de mano.

Para el arnés de luces de marcha atrás del vehículo







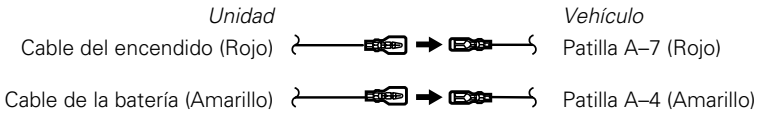

(Negro)
(Negro/Blanco)
CENTER
(Azul claro/Amarillo)
REMO.CONT
(Rosado)
REVERSE
Cable del sensor del freno de mano (Verde)
PRK SW
Acessório ④
Unidad receptora (lado trasero)
Cable (incluido con el cambiador de discos)
Acessório ⑪
Cable del encendido (Rojo)
(1A)
A
C
Cable de masa (Negro) ⊖ (Al chasis del automóvil)
Unidad receptora (lado delantero)
PREOUT
SUB (MONO)
REAR
FRONT
POWER
Mazo de conductores (Acessório ①)
NOTA
Si no se efectúan las conexiones, no deje que el cable sobresalga de la lengüeta.
Cable de control del amplificador externo (Rosado/Negro)
ANT CONT
P.CONT
Conecte al terminal de control de alimentación cuando utilice el amplificador de potencia opcional, o al terminal de control de antena del vehículo.
Cable de silenciamiento TEL (marrón)
MUTE
Conecte al terminal puesto a masa ya sea al sonar el teléfono o durante la conversación.
NOTA
Para ligar o sistema de navegação KENWOOD, consulte o seu manual de navegação.
(10A)
(3A)
Cable de control del amplificador externo (Rosado/Negro)
EXT.CONT
Al terminal "EXT.AMP.CONT." del amplificador con la función de control del amplificador externo.
Cable de masa (Negro) ⊖ (Al chasis del automóvil)
C

Conexión del conector ISO

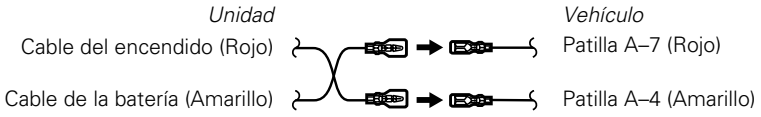
▲PRECAUCIÓN

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende según el tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad. El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en 1. Si las patillas del conector ISO están dispuestos tal como se describe en 2 o 3, efectúe la conexión de la manera indicada en la figura. Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en 2, a continuación, para instalar la unidad en vehículos Volkswagen.

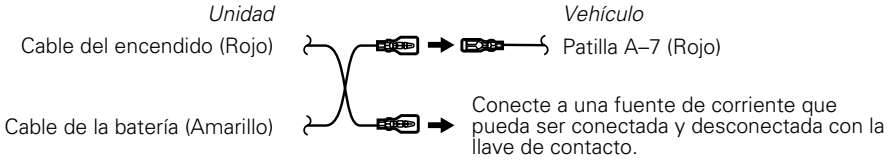
1 (Ajuste de fábrica) La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo esta interconectada con el encendido, y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a una fuente de alimentación constante.



2 La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 está interconectada con el encendido.



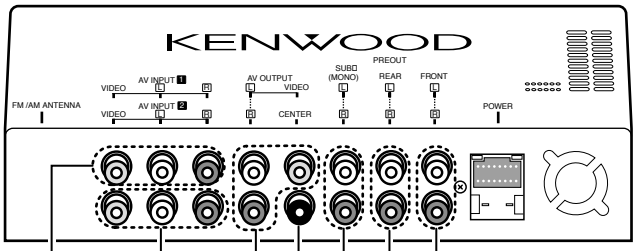
3 La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo no está conectada a ningún punto, mientras que la patilla A-4 (amarilla) está conectada a la fuente de alimentación constante (o ambas patillas, A-7 (roja) y A-4 (amarilla) se encuentran conectadas a una fuente de alimentación constante).


Unidad
Vehículo
Cable del encendido (Rojo)
Patilla A–7 (Rojo)
Cable de la batería (Amarillo)
Conecte a una fuente de corriente que pueda ser conectada y desconectada con la llave de contacto.

Guía de función del conector

Número de patillas para conectores ISO	Color del cable	Funciones
Conector de fuente extern		
A–4	Amarillo	Batería
A–5	Azul/blanco	Control de alimentación
A–7	Rojo	Encendido(ACC)
A–8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B–1	Púrpura	Trasero derecho (+)
B–2	Púrpura/Negro	Trasero derecho (–)
B–3	Gris	Delantero derecho (+)
B–4	Gris/Negro	Delantero derecho (–)
B–5	Blanco	Delantero izquierdo (+)
B–6	Blanco/Negro	Delantero izquierdo (–)
B–7	Verde	Trasero izquierdo (+)
B–8	Verde/Negro	Trasero izquierdo (–)

Connection for AV Equipments



● **Salida de preamplificador delantera**
- Salida de audio izquierda (Blanco)
- Salida de audio derecha (Rojo)

● **Salida de preamplificador trasera**
- Salida de audio izquierda (Blanco)
- Salida de audio derecha (Rojo)

● **Previo de salida del subwoofer (mono)**
- Salida de audio izquierda (Blanco)
- Salida de audio derecha (Rojo)

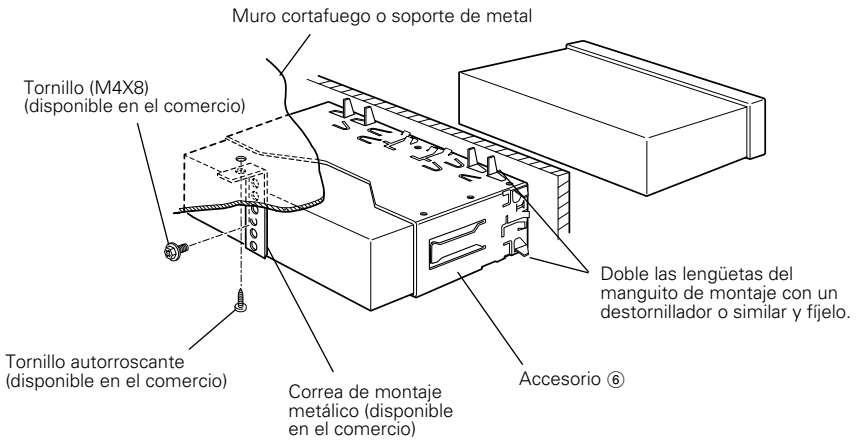
● **Previo de salida central**

● **Salida de audio/visual**
- Salida visual input (Amarillo)
- Salida de audio izquierda (Blanco)
- Salida de audio derecha (Rojo)

● **Entrada de audio/visual 2**
- Entrada visual input (Amarillo)
- Entrada de audio izquierda (Blanco)
- Entrada de audio derecha (Rojo)

● **Entrada de audio/visual 1**
- Entrada visual input (Amarillo)
- Entrada de audio izquierda (Blanco)
- Entrada de audio derecha (Rojo)

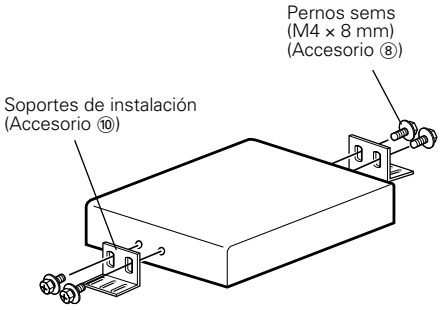
Instalación para el monitor/unidad de reproductor


Muro cortafuego o soporte de metal
Tornillo (M4X8)
(disponible en el comercio)
Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.
Tornillo autorroscante
(disponible en el comercio)
Correa de montaje metálico (disponible en el comercio)
Accesorio ⑥

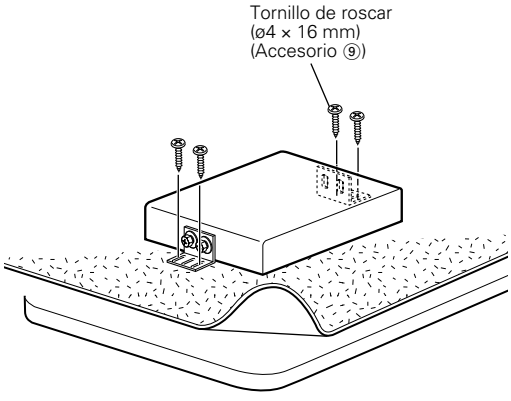
Asegúrese de que la unidad está instalada en forma segura. Si la unidad está en una posición inestable, es posible que no funcione correctamente (por ejemplo, el sonido puede interrumpirse).

Instalación para la unidad receptora

1. Instale los soportes de instalación ⑩ a los lados de la unidad escondida utilizando los pernos ⑧.



2. Utilice el tornillo de rosca cortante ⑨ para asegurar la unidad escondida al panel de audio.

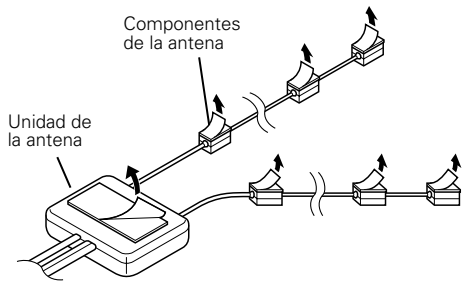


Instalación para la unidad de antena

- Pegue la antena a la superficie de vidrio interior de la ventana trasera con cinta que sea adhesiva por ambos lados. Revise cuidadosamente el lugar de instalación, pues la cinta sólo se puede pegar una vez.
- Si la temperatura de la superficie del vidrio posterior es baja, caliéntela encendiendo el desempañador del vidrio posterior.
  Si la superficie del vidrio de la ventana está fría, esto debilitará la fuerza adhesiva de la cinta por ambos lados. Del mismo modo, si se realiza la instalación en un día con humedad alta o cuando está lloviendo, el alto nivel de humedad debilitará la fuerza adhesiva de la cinta.
- No instale la antena en una ubicación donde pueda obstruir el campo visual mientras conduce como, por ejemplo, en el parabrisas.

1. Revise la ubicación donde pegará la antena ⑪. Elimine cualquier grasa o suciedad del lugar donde realizará la instalación con el limpiador de vidrios que se le proporcionó ⑭, limpie el área con agua y deje secar.

Limpie a fondo el vidrio porque, de lo contrario, no sólo puede debilitar la fuerza adhesiva de la cinta, sino también es posible que se suelte.

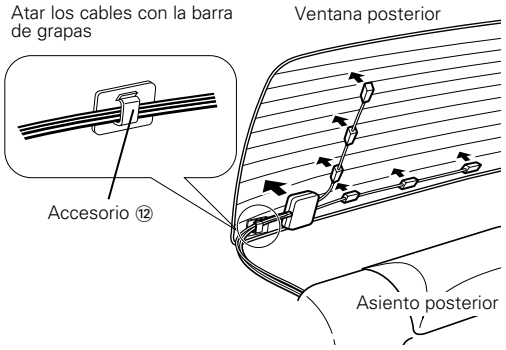


2. Retire las tiras protectoras de los componentes de la antena y de la parte posterior de la unidad de antena.

3. Pegue la cinta adhesiva por ambos lados de los componentes de la antena y de la unidad de antena al vidrio de la ventana posterior. Pegue la cinta presionando con fuerza desde arriba hacia abajo. Asegure todos los cables con los sujetadores que se le proporcionaron ⑫.

4. Después de pegar la antena con la cinta adhesiva por ambos lados, déjelo intacto por 24 horas. Procure no aplicar fuerza a la antena ni permitir que se moje durante ese tiempo.

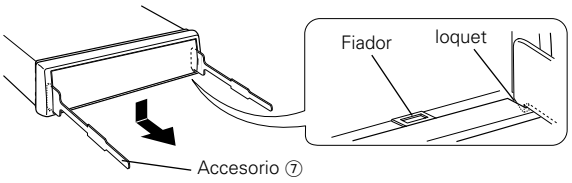
5. Guíe el cable de la antena a la unidad donde se ocultará.



Desinstalación de monitor/reproductor

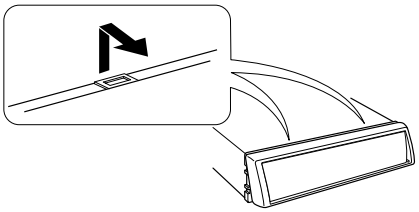
■ Extracción del Marco

1. Enganche la uña de la herramienta de extracción ⑦ y libere los cierres provistos en dos lugares de la parte inferior. Tal como se muestra en la figura, baje el marco y extráigalo hacia adelante.



2. Después de extraer la parte inferior, libere de la misma manera los dos lugares del lado superior.

El marco podrá desmontarse también de la misma manera desde el lado superior.

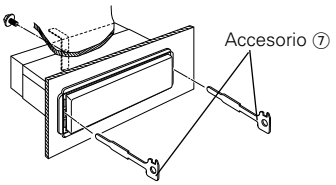


■ Desmontaje de la unidad

1. Refiérase a la sección <Extracción del Marco> y retirelo.

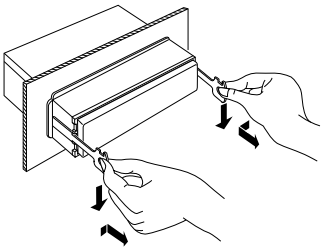
2. Quite el tornillo (M4 × 6) del panel posterior.

3. Inserte profundamente las dos herramientas de extracción ⑦ en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.

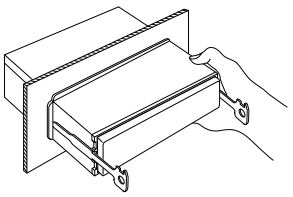


4. Mueva la herramienta de extracción hacia abajo, y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia adentro.

Preste atención para no lastimarse con las uñas de la herramienta de extracción.



5. Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



Glosario

DVD: Disco Versátil Digital

Un tipo de disco que contiene grabaciones de audio/vídeo de alta calidad, como las de una película, y que dispone de una gran capacidad de grabación y procesamiento de señales digitales.

VCD: VIDEO CD

Un tipo de CD que contiene la grabación de imágenes en movimiento. Éste comprime la información de imagen a 1/200 y la de audio a 1/6 aproximadamente, y permite grabar durante 74 minutos en un disco cuyo diámetro es el mismo que el de un CD normal de música de 12 cm. Algunos VCDs no son compatibles con P.B.C. y sólo pueden ser reproducidos, mientras que otros son compatibles con P.B.C. y pueden realizar varias operaciones especiales de control de la reproducción. Este reproductor puede reproducir ambos VCDs.

MPEG: Grupo Experto de Imágenes en Movimiento (DVD, VCD)

Éste es un estándar internacional para vídeo digital y para compresión y descompresión de audio.

Dolby Digital

Esta es una tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories. Es compatible con el sonido ambiental de 5.1 canales, así como también con el sonido estéreo normal (2 canales), y puede acomodar eficazmente una gran cantidad de datos de audio en un disco.

DTS

Nombre del sistema de sonido ambiental digital desarrollado por Digital Theater Systems, Inc.

Dolby Pro Logic II

Tecnologías de descodificación por matriz que han evolucionado desde el sistema Dolby Pro Logic convencional y que se basan en las últimas tecnologías de matriz digital.
Produce la excelente reproducción de sonido de 5+1 canales de Dolby Surround y sonidos estéreo normal de CD.
Puede disfrutar de los canales de sonido envolvente como sonidos de banda completa (20 Hz a 20 kHz) y fuentes estéreo como auténticos sonidos de 5+1 canales.
Puede seleccionarse el modo de películas, el modo música o el modo matriz de acuerdo con la fuente de reproducción.
Cuando se selecciona el modo Dolby Pro Logic II, el nivel del sonido disminuye ligeramente debido a sus características.

Menú superior/menú (DVD)

Algunos DVDs visualizan más de un título en una pantalla. A esta pantalla se le llama menú de títulos.
El menú DVD consiste en la visualización de elementos (pantalla de menú) que va a utilizarse en las operaciones de fijación. El menú DVD puede visualizarse en cualquier momento durante la reproducción para realizar fijaciones según el programa actual, incluyendo el cambio de audio entre Dolby Digital y PCM y el cambio del idioma utilizado en los subtítulos y en la voz hablada.

Número de título (DVD)

El título es la unidad más grande de vídeo y audio grabada en un DVD. Generalmente corresponde a una película de vídeo o a un álbum (algunas veces una pieza musical) de música. Los números asignados a títulos individuales reciben el nombre de números de títulos.

Número de capítulo (DVD)

El capítulo es una sección de vídeo y audio grabada en un DVD. Un título está compuesto de varios capítulos. Los números asignados a capítulos individuales reciben el nombre de números de capítulo.

Subtítulos (DVD)

Algunos discos DVD contienen la grabación de más de un idioma de subtítulos. Este reproductor permite seleccionar durante la reproducción uno de los idiomas de subtítulos grabado.

Número de pista (CD, VCD)

Una pista también es una sección de vídeo y audio grabada en un disco. Los números asignados a pistas individuales reciben el nombre de números de pistas.
Con la mayoría de los CDs musicales, una pista se asigna a una pieza musical. Sin embargo, con un VCD, las secciones del contenido no se corresponden siempre con las pistas asignadas. Como las funciones de reproducción especiales tales como el salto y la programación de CDs convencionales se basan en datos de números de pistas, tales funciones de reproducción no podrán realizarse algunas veces con algunos VCDs.

P.B.C.: Control de reproducción (VCD)

Cuando un VIDEO CD tenga el mensaje "Play Back Control capable" u otro similar en el propio disco o en la carátula, las escenas y la información deseada podrá reproducirse de forma interactiva utilizando una estructura jerárquica mientras se observan las pantallas de menús mostradas en la pantalla del televisor.

Guia sobre localización de averias

Algunas funciones del sistema tienen un control limitado según sea su configuración.

- La zona no puede ajustarse.
- "Rear Bass Boost" del ajuste SFC no puede realizarse.
- Los altavoces posteriores de DTA no pueden ajustarse.
- "Position Fine Control" de los altavoces posteriores no puede ajustarse.
- "Channel Level" de los altavoces posteriores no puede ajustarse.

→ Los altavoces posteriores se han ajustado a "NONE" en la pantalla de configuración de altavoces (página 52).

- No puede ajustarse ningún SFC (campo sonoro).
- No puede ajustarse ninguna señal.
- "Parametric Equalizer" no puede ajustarse.
- "Position (Position Fine Control)" no puede ajustarse.
- El valor de "Car Type Set Up" no puede ajustarse.
- El valor de "Speaker Set Up" no puede ajustarse.
- No puede ajustarse ninguna frecuencia de cruce.
- "Channel Level" (salida de señal de prueba) no puede ajustarse.

→ El control de zona ha sido activado (pagina 84).

- El SFC (campo sonoro) no puede ajustarse a "Bypass+Center".
- "Center Level" del ajuste SFC no puede realizarse.
- "Center Width Control" del ajuste SFC no puede realizarse.
- El altavoz central para DTA no puede ajustarse.
- "Position Fine Control" del altavoz central no puede ajustarse.
- "Channel Level" del altavoz central no puede ajustarse.

→ El altavoz central se ha ajustado a "NONE" en la pantalla de configuración de altavoces (página 52).

- El ajuste SFC no puede realizarse.

→ El SFC (campo sonoro) (página 78) se ha ajustado a "Bypass" o "Bypass+Center".

- El SFC (campo sonoro) no puede ajustarse a "Dolby PL II".

→ Los altavoces central y posteriores se han ajustado a "NONE" en la pantalla de configuración de altavoces (página 52).

- El subwoofer de DTA no puede ajustarse.
- "Position Fine Control" del subwoofer no puede ajustarse.
- "Channel Level" del subwoofer no puede ajustarse.

→ El subwoofer se ha ajustado a "NONE" en la pantalla de configuración de altavoces (página 52).

Guia sobre localización de averias

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

■ General

No se puede conectar la alimentación.

• El fusible está fundido.	• Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.

La fuente deseada NO se selecciona aunque pulse el botón SRC.

• Todavía no se ha conectado una unidad opcional necesaria para oír cada una de las fuentes.	• Una fuente no conectada no se selecciona. Véase <Conexiòn> (véase la página 88) y conecte la unidad correctamente.
• El botón RESET no se ha pulsado aún, aunque la unidad opcional está conectada al sistema.	• Pulse el botón de reinicio (véase la página 4).
• El interruptor "O-N" de la unidad opcional está en la posición "O".	• Ajuste el botón "O-N" a la posición "N".
• Se está utilizando un cambiador de discos incompatible con el sistema.	• Utilice un cambiador de discos compatible con el sistema (véase la página 4).

No ocurre nada al pulsar los botones.

• El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.	• Pulse el botón de reposición de la unidad (véase la página 4).

No aparece ninguna imagen de TV/vídeo.

• La unidad no está conectada al interruptor de detección del freno de estacionamiento.	• Realice una conexión adecuada siguiendo las instrucciones del ítem <Conexiòn> (véase la página 88).
• No se ha puesto el freno de estacionamiento.	• Por razones de seguridad, las imágenes de TV/vídeo no son visualizadas mientras el vehículo está en movimiento. Poner el freno de estacionamiento causará que las imágenes aparezcan.

La pantalla es oscura.

• La unidad se encuentra en un lugar de baja temperatura.	• Si la temperatura del monitor decae, la pantalla puede ser más oscura al encender la unidad debido a las características propias del panel de cristal líquido. Espere un momento después de que haya encendido la unidad para que la temperatura de ésta aumente. El brillo normal volverá.

La pantalla no se oscurece cuando las luces del vehículo se encuentran encendidas.

• La unidad se encuentra en modo de dimmer automático.	• Cuando la unidad se encuentra en modo de dimmer automático, no se encuentra conectada al interruptor de luces del vehículo.
• No se ha conectado el cable de iluminación. (si se ha puesto el dimmer manual)	• Realice una conexión adecuada siguiendo las instrucciones del ítem <Conexiòn> (véase la página 88).

La recepción de la radio AM/FM es de baja calidad y/o hay ruido.

• La antena del televisor y la antena de la radio del vehículo se encuentran muy cerca.	• Separe ambas antenas lo más lejos posible. • Apague la unidad principal.

El mando a distancia no funciona.

• El selector del modo de mando a distancia no está ajustado correctamente.	• Cambie el selector de modo de mando a distancia según la fuente seleccionada (véase la página 12).

No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

• Está activada la función del Atenuador. • Los ajustes del desvanecedor y/o de balance están ajustados hacia un lado. • Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.	• Desactive la función del Atenuador. • Vuelva a ajustar los ajustes del desvanecedor y/o de balance. • Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de <Conexiòn> (véase la página 88).

Recepción de radio deficiente.

• Uno de los cables del altavoz está siendo apretado por uno de los tornillos del automóvil. • Los altavoces no están conectados correctamente.	• Verifique el conexionado del altavoz. • Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida quede conectado a un altavoz diferente.

Recepción de radio deficiente.

• No está extendida la antena del automóvil. • El cable de control de antena no está conectado.	• Extraiga completamente la antena. • Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <Conexiòn> (véase la página 88).

Se borra la memoria al desconectar el encendido.

• El cable de la batería no está conectado al terminal adecuado. • El encendido y el cable de la batería están incorrectamente conectados.	• Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <Conexiòn> (véase la página 88). • Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <Conexiòn> (véase la página 88).

La función del silenciador de TEL no se activa.

• El cable del silenciador de TEL no está conectado correctamente.	• Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <Conexiòn> (véase la página 88).

La función del silenciador de TEL se activa aunque no está conectado el cable del silenciador de TEL.

• El cable del silenciador de TEL está haciendo contacto con una parte metálica del automóvil.	• Separe el cable del silenciador de TEL de cualquier parte metálica del automóvil.

Salta el Imagen/sonido en un DVD/VCD/CD.

• El disco está sucio o rayado.	• Limpie el disco refiriéndose a la sección <Limpieza de los discos> (véase la página 6).

No se reproduce la pista especificada.

• Se ha seleccionado la reproducción al azar.	• Desactive la función de reproducción al azar.

No se puede reproducir un disco compacto de vídeo utilizando menús.

• El disco compacto de vídeo no es compatible con P.B.C.	• La reproducción con menú sólo es posible con videodiscos digitales grabados con P.B.C.

No se visualizan subtítulos.

• El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos.	• Los subtítulos no se pueden visualizar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos

El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar.

• El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados más de un idioma de audio (o de subtítulos).	• El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado más de un idioma de voz (o subtítulos).

Guia sobre localización de averias

El ángulo de visión no se puede cambiar.

• El videodisco digital que está siendo reproducido no contiene la grabación de más de un ángulo. • Usted está intentando cambiar a un ángulo de una sección del videodisco digital que no tiene grabado más de un ángulo.	• El ángulo de visión no se puede cambiar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado más de un ángulo • Puede haber grabado más de un ángulo de visión sólo en secciones limitadas de un disco.

La reproducción no empieza incluso después de haber seleccionado un título.

• El disco tiene una restricción de visión (RATING).	• Compruebe el ajuste de restricción de visión (RATING).

El idioma de voz o subtítulos seleccionado en el ajuste inicial no se reproduce.

• El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado el idioma de voz o subtítulos seleccionado.	• Utilice un videodisco digital que tenga la grabación del idioma de voz o subtítulos seleccionado.

■ Fuente de Disco

No se puede seleccionar la modalidad de modo de control disco.

• No se ha conectado ningún cable al terminal de entrada del cambiador de discos en la unidad.	• Conecte el cable al terminal de entrada del cambiador de discos en la unidad.

No se reproduce el disco especificado, sino otro.

• El CD especificado está muy sucio. • El CD está al revés. • El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada. • El disco está muy rayado.	• Limpie el CD. • Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba. • Saque el cartucho del disco y verifique el número del disco especificado. • Pruebe otro disco.

Hay salto de sonido.

• Hay algo haciendo contacto con el cambiador de discos. • El CD está rayado o sucio.	• Aparte el objeto con que hace contacto. • Si el salto se efectúa en el mismo lugar aun con el automóvil detenido, significa que hay algún defecto en el CD. Limpie el CD.

El visualizador del cambiador de discos indica que se está reproduciendo, pero no se escucha ningún sonido.

• El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.	• Pulse el botón de reposición de la unidad (véase la página 4).

No se reproduce la pista especificada.

• Se ha seleccionado reproducción al azar o reproducción al azar de cartucho.	• Desactive la función de reproducción al azar o de reproducción al azar de cartucho.

Las funciones de repetición de pista, repetición de disco, exploración de pistas, reproducción aleatoria y reproducción aleatoria desde cartucho se activan automáticamente.

• El ajuste no es cancelado.	• Los ajustes de estas funciones permanecen activos hasta ser desactivados o hasta que se expulsa el disco, incluso si se desconecta la alimentación o si se cambia la fuente.

No se puede extraer el disco.

• La causa de esto es que han transcurrido más de 10 minutos desde que el interruptor ACC del automóvil fue desactivado.	• El disco solo se puede extraer durante un termino de 10 minutos después de que se ha desactivado el interruptor ACC. Si han transcurrido más de 10 minutos, active nuevamente el interruptor ACC y pulse el botón Eject.

■ Fuente MP3/WMA

No se puede reproducir un MP3/WMA.

• El medio está rayado o sucio.	• Limpie el medio, remitiéndose a Limpieza de CDs de la sección <Acerca de los discos> (véase la página 6).

El sonido salta cuando un MP3/WMA está siendo reproducido.

• El medio esta rayado o sucio.	• Limpie el medio, remitiéndose a Limpieza de CDs de la sección <Acerca de los discos> (véase la página 6).
• No es buena la condición de grabación.	• Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

El tiempo de pista de MP3/WMA no se visualiza correctamente.

• —	• Hay veces en las que no se visualiza correctamente de acuerdo con las condiciones de grabación de MP3/WMA.

No se puede visualizar correctamente la información de ID3 tag.

• La grabación no se realiza de conformidad con la versión 1.x. de ID3 tag.	• Registro de conformidad con la versión de etiqueta ID3 tag versión 1.x. Además, la visualización puede ser incorrecta si un archivo MP3 utiliza la norma ID3 tag v1.x y si esta norma se ha ampliado después de la producción del software de la máquina.

Los siguientes mensajes se visualizan al ocurrir determinados problemas en su sistema. Efectúe las acciones recomendadas.

Hot Error
El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior de la misma excede los 60°C (140°F), deteniendo todo el funcionamiento.
⇨ Enfríe la unidad abriendo las ventanas o encendiendo el aire acondicionado. Cuando la temperatura descienda a menos de 60°C (140°F), la reproducción del disco comenzará nuevamente.

Hold Error
El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60˚C (140˚F), interrumpiendo toda operación.
⇨ Enfríe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60˚C (140˚F), se reanudará la reproducción del disco.

Mecha Error
El reproductor de discos funciona incorrectamente.
⇨ Expulse el disco e intente volver a insertarlo. Si este indicador sigue parpadeando o si no puede expulsar el disco, tome contacto con su distribuidor Kenwood.

Disc Error
Un disco no reproducible se ha insertado.

Read Error
El CD está al revés.
⇨ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
El CD está muy sucio.
⇨ Limpie el CD refiriéndose a la sección <Limpieza de los discos> (véase la página 6).

Region code Error
El software del DVD está codificado para otro código regional.

Parental level Error
Se ha seleccionado un nivel alto de restricción a menores.

Error 07 — 67
Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
⇨ Pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "Error ##" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sección del monitor

Tamaño de la imagen .....6,95 pulgadas de ancho
154,1(A)×87,1(Al)mm
Sistema de la pantalla .....Panel pantalla LCD TN transparente
Sistema de impulsión .....Sistema de matriz activa TFT
Número de píxels .....336,960 (480H×234V×RGB)
Píxel efectivos 99,99%
Arreglo de píxels .....Arreglo franjeado RGB
Iluminación de fondo .....Tubo catódico frío

Sección DVD

Convertidor D/A 24Bit
Convertidor A/D 20Bit
Descodificador .....Lineal PCM/Dolby Pro Logic II/Dolby
digital/dts/MLP/MP3/WMA
Fluctuación y trémolo .....Menos del límite medible
Frecuencia response
(Frecuencia de muestreo;192k) .....20~88.000Hz
(Frecuencia de muestreo;176,4k) .....20~80.000Hz
(Frecuencia de muestreo;96k) .....20~44.000Hz
(Frecuencia de muestreo;88,2k) .....20~40.000Hz
(Frecuencia de muestreo;48k) .....20~22.000Hz
(Frecuencia de muestreo;44,1k) .....20~20.000Hz
Frecuencia de muestreo (1k) 0,003%
Relación señal a ruido .....100dB (DVD-Audio 192k)
Dynamic range .....100dB (DVD-Audio 192k)
Formato DISC .....DVD-Audio/DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA
Frecuencia de muestreo
.....44,1kHz/48kHz, 88,2kHz/96kHz, 176,4kHz/192kHz
Número de bit de cuantificación.....16/20/24bit

Sección DSP

Ecualizador paramétrico de 4 BAND
Frecuencia de BAND1 .....60/80/100/120/160/200/250Hz
Frecuencia de BAND2 .....315/400/500/630/800/1kHz
Frecuencia de BAND3 .....1,25k/1,6k/2k/2,5k/3,15k/4kHz
Frecuencia de BAND4 .....5k/6,3k/8k/10k/12,5k/16kHz
Ganancia .....-9/-7/-5/-3/-2/-1/0/1/2/3/5/7/9dB
Control Q 0,25/0,5/1,0/2,0
Divisor de frecuencias
Filtro de paso alto: frecuencia 30/60/70/80/90/100/120/150Hz
: pendiente 12/18/24dB
Filtro de paso bajo: frecuencia 60/70/80/90/100/120/150Hz
: spendiente 12/18/24dB
Alineación de tiempos.....0~6,1m (Paso de 5 cm)
Nivel de canales.....±10dB

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencia (50kHz) .....87,5~108,0MHz
Sensibilidad útil (S/N=26dB).....9,3dBf (0,7µV/75Ω)
Umbral de silenciamiento (S/N=46dB).....15,2dBf (1,6µV/75Ω)
Respuesta de frecuencia (±3,0dB) .....30Hz~15kHz
Relación señal a ruido (dB) (MONO) 70dB
Selectividad (±400kHz) .....≥ 80dB
Separación estéreo 35dB (1kHz)

Sección del sintonizador de LW

Gama de frecuencia (9kHz) .....153kHz~281kHz
Sensibilidad útil 28dBµ

Sección del sintonizador de MW

Gama de frecuencia (9kHz) .....531kHz~1611kHz
Sensibilidad útil 28dBµ

Sección de TV

Sistema de emisión de TV en color .....PAL/SECAM
Canales que pueden recibirse: PAL-B/G ..2~12canales, A~H2canales
: PAL-I .....A~Jcanales
: SECAM-L.....2~10canales
: SECAM-D/K.....1~12canales
: SECAM-B/G.....2~12canales
: UHF .....21~69canales
Sistema de selección de canal
.....Sistema de sintetizador de frecuencia PLL
Sistema de detección de señal IF ....Sistema de portadora dividida
Entrada de la antena ....Diversidad de 4-ch (75 Ω/3,5Ø miniclavija)

Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada de vídeo externa.....NTSC/PAL
Nivel de entrada de vídeo externa (terminales RCA).....1Vp-p/75Ω
Nivel de entrada máxima de audio externo (terminales RCA)
.....1V22kΩ
Entrada analógica RGB 0,7Vp-p/75Ω

Sección de audio

Potencia máxima (frontal y posterior) .....50W×4
Potencia completa de todo el ancho de band (frontal y posterior)
(DIN 45324, +B=14,4V) .....30W×4
Potencia máxima (Central) .....47W×1
Potencia completa de todo el ancho de band (Central)
(DIN 45324, +B=14,4V) .....28W×1
Nivel de salida del preamplificador (V) 5V/10kΩ
Impedancia de salida de preamplificador.....80Ω

General

Tensión de funcionamiento .....14,4V (11V~16V)
Consumo de corriente 15A
Dimensiones (Anch×Alt×Prof)
Instalación de la unidad principal.....182mm×53mm×165mm
Unidad oculta .....225mm×40mm×168mm
Rango de temperatura operacional .....-10°C~60°C
Rango de temperatura de almacenamiento .....-20°C~85°C
Peso: Instalación de la unidad principal 2,2kg
: Unidad oculta 1,4kg

Unidad de antena del televisor

Impedancia de salida .....75 Ω/3,5Ø miniclavija
Tensión de funcionamiento .....14,4V (11V~16V)
Consumo.....1,0A
Longitud del cable 5m
Dimensiones (An×Al×F) .....50×14,5×500mm
Peso .....300g (×2)

Si bien los píxels efectivos para el panel de cristal líquido son 99,99% o más, el 0,01% de los píxels pueden no iluminarse o iluminarse incorrectamente.

DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision, y solo está destinado a uso doméstico y a otros usos solamente con previa autorización de Macrovision. La ingeniería inversa y el desmontaje están prohibidos.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic", y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

KENWOOD